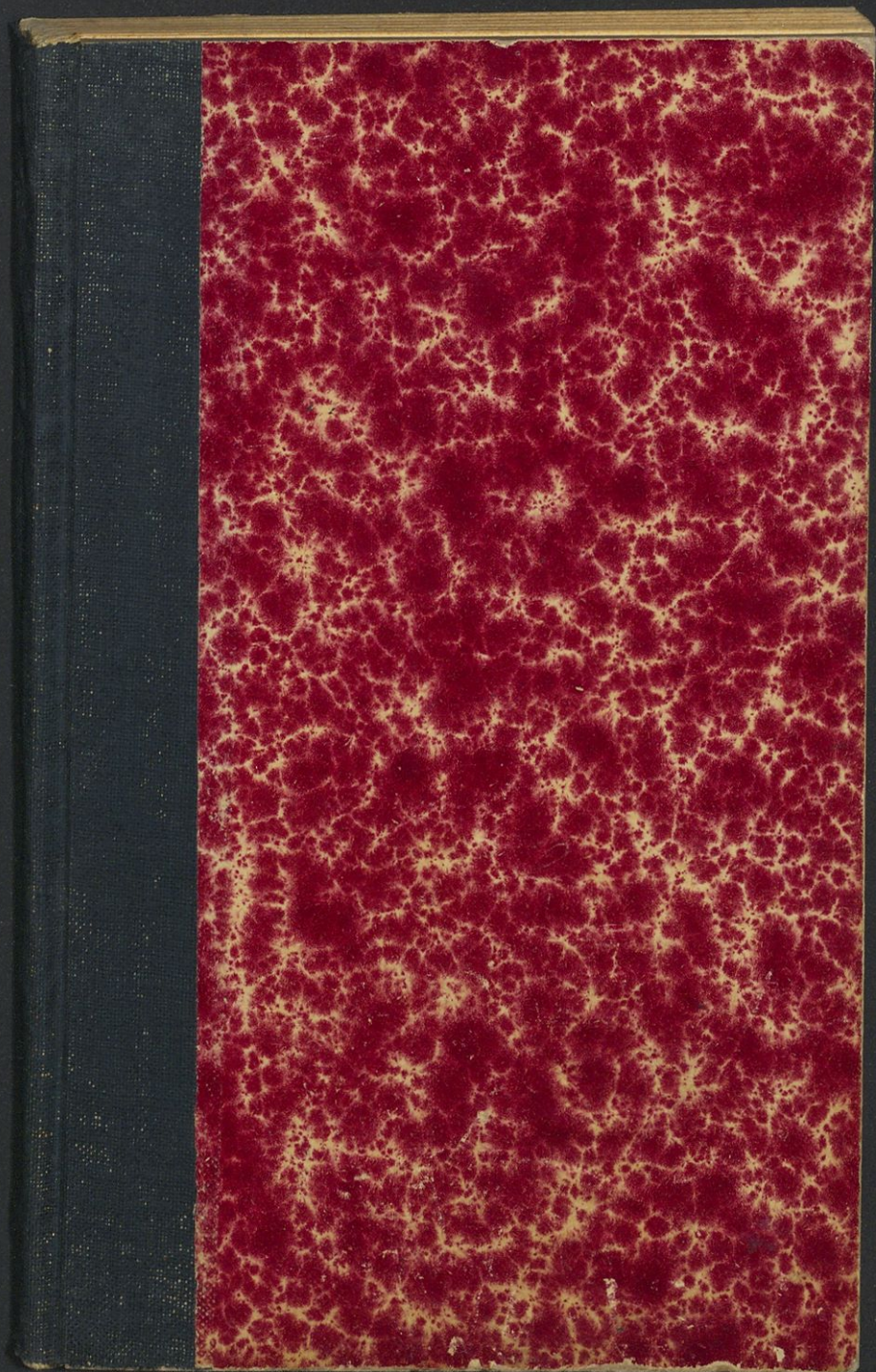
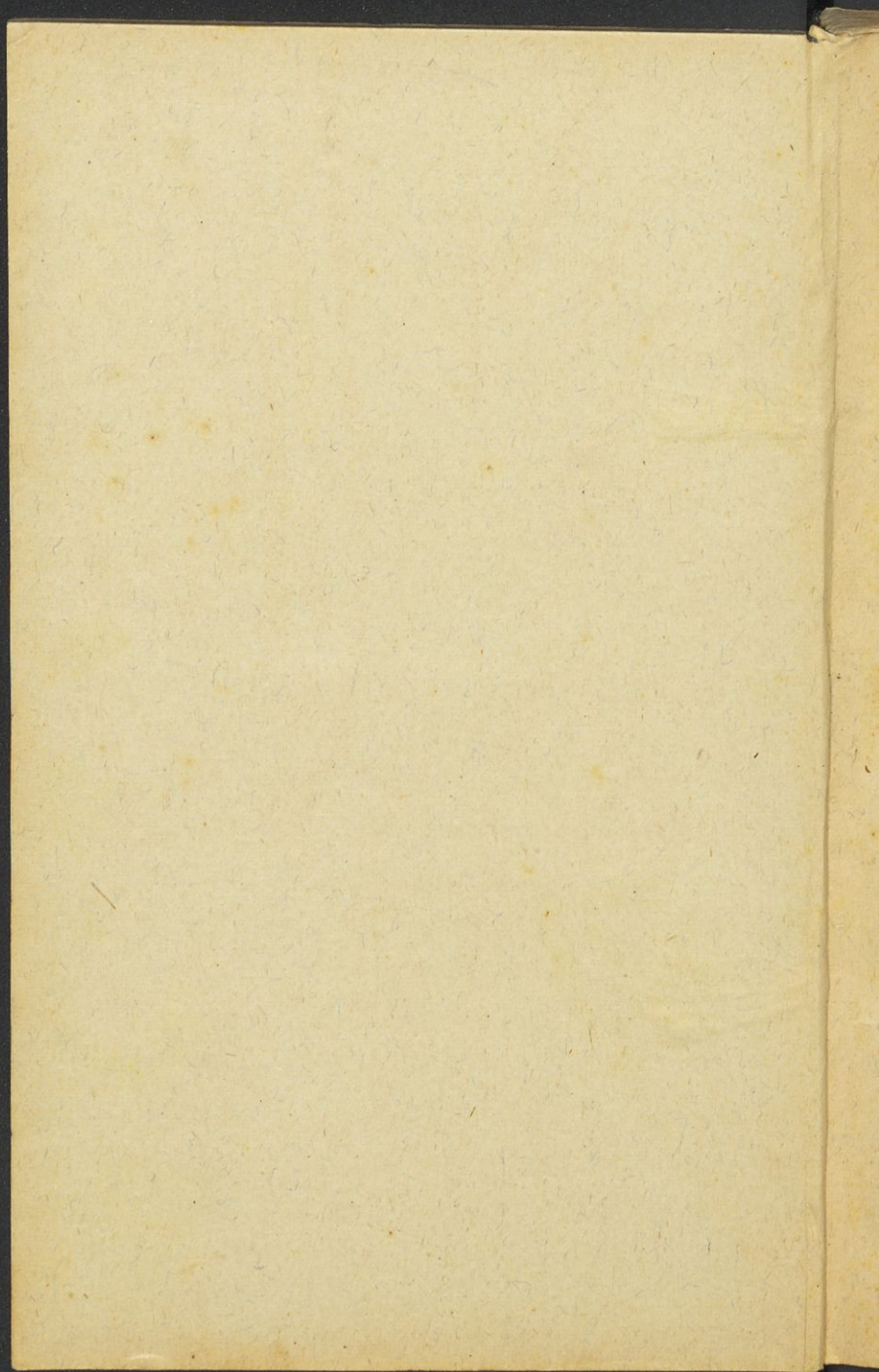






104

7

5000

Ad Z. 24223 ex 1907.

Dienstunterricht == == für die Landbriefträger

unter Berücksichtigung der bis einschliesslich 22. Dezember 1906 (R. G. BJ. Nr. 251 ex 1906) im Verordnungswege erfolgten Änderungen.



Triest 1907

Druckerei Unione E. Meneghelli & C.

Službeni pouk =====

== za selske pismonoše

z ozirom na spremembe izdane na
redbenim potom do 22. decembra
1906 (drž. zak. št. 251 iz leta 1906).



Trst 1907

Tiskarna Unione E. Meneghelli & dr.



0190285

INHALT.

	Seite
§ 1. Dienstverrichtungen des Landbriefträgers	8
§ 2. Dienstverhältnis	8
§ 3. Betragen in und ausser Dienst	10
§ 4. Verschwiegenheit	12
§ 5. Verletzung der Dienstpflichten	12
§ 6. Stellvertretung	14
§ 7. Marscheinteilung	16
§ 8. Dienstliche Abzeichen und Ausrüstung	16
§ 9. Post- und Telegraphenwertzeichen	18
§ 10. Dienstpapiere	20
§ 11. Bestellkarten	20
§ 12. Annahmehuch	22
§ 13. Briefsammelkästen	28
§ 14. Lokalität zu den Amtshandlungen	30
§ 15. Zuzustellende Gegenstände	32
§ 16. Zustellungsgebühren	36
§ 17. Zustellung	38
§ 18. Retoursendungen	82
§ 19. Einzusammelnde Gegenstände	84
§ 20. Einsammlungsgebühren	86
§ 21. Einsammlung	88
§ 22. Briefe mit Wertangabe	88
§ 23. Postanweisungen	88
§ 24. Pakete	90
§ 25. Frankierung der Sendungen	90

VSEBINA.

	Stran
§ 1. Službena opravila selskega pismonoše	9
§ 2. Službeno razmerje	9
§ 3. Obnašanje v službi in izven službe	11
§ 4. Zamolčljivost	13
§ 5. Kršenje službenih dolžnosti	13
§ 6. Nadomestovanje	15
§ 7. Potovnica	17
§ 8. Službeni znaki in oprava	17
§ 9. Poštne in brzojavne vrednotnice	19
§ 10. Službene listine	21
§ 11. Dostavljavne listine	21
§ 12. Prejemna knjiga	23
§ 13. Nabiralniki za pisma	29
§ 14. Prostor za službena opravila	31
§ 15. Predmeti, ki se dostavljajo	33
§ 16. Dostavnine	37
§ 17. Dostavljanje	39
§ 18. Nevročljive pošiljatve	83
§ 19. Predmeti, ki se imajo nabirati	85
§ 20. Nabiralnine	87
§ 21. Nabiranje	89
§ 22. Pisma z napovedano vrednostjo	89
§ 23. Poštne nakaznice	89
§ 24. Zavitki	91
§ 25. Frankovanje pošiljatev	91

	Seite
§ 26. Postsparkasse-Einlagen	92
§ 27. Der postamtlichen Behandlung vorbehaltene Gegenstände	96
§ 28. Dem Privatbetriebe des Landbriefträgers überlassene Gegenstände	98
§ 29. Übernahme bei dem Postamte	98
§ 30. Dienstverrichtungen unterwegs	100
§ 31. Besorgung der Verbindung zwischen Postamt und Postablage	102
§ 32. Übergabe an das Postamt und Abrechnung . . .	102
Anhang.	
I. Briefposttaxen	106
A. Verkehr im Inlande, mit Ungarn, Bosnien, Hercegovina und Deutschland	106
B. Verkehr mit dem Sandschak Novibazar	108
C. Verkehr mit dem übrigen Auslande	108
II. Feste Umrechnungsverhältnisse für Postanweisungen nach dem Auslande	110
Formularien	112

	Stran
§ 26. Poštno-hranilne vloge	93
§ 27. Pošnouradnemu poslovanju pridržani predmeti	97
§ 28. Selskemu pismoški dovoljena zasebna opravila	99
§ 29. Prejemanje na poštnem uradu	99
§ 30. Službena opravila med potjo	101
§ 31. Oskrbovanje zveze med poštnim uradom in poštno nabiralnico	103
§ 32. Oddaja na poštnem uradu in obračun	103
Dodatek.	
I. Pisemsko-poštne pristojbine	107
A. V notranjem prometu in v prometu z Ogrsko, Bosno, Hercegovino in Nemčijo	107
B. Promet sè sandžakom Novimpazar	109
C. Promet z ostalim inozemstvom	109
II. Stalne zamenjalne razmere za poštne na- kaznice v inozemstvo	111
Obrazci	113

§ 1.

Dienstverrichtungen des Landbriefträgers.

Die Dienstverrichtungen des Landbriefträgers bestehen in der vorschriftsmässigen Beförderung und Ablieferung der in seinem Bezirke zu bestellenden und aus demselben abzuholenden Brief- und Fahrpostsendungen, in der Vermittlung von Postsparkasseeinlagen, sowie in der gewissenhaften Einhebung und Abfuhr der Zustellungs-, Einsammlungs- und sonstigen Gebühren, endlich in der allfälligen Besorgung der Verbindungen zwischen Postämtern und Postablagen.

Der Landbriefträger hat sich mit dem Inhalte dieses Unterrichtes und dessen Anhangs genau vertraut zu machen und in allen zweifelhaften oder solchen Fällen, für welche seine Kenntnis nicht ausreicht, an sein vorgesetztes Postamt um entsprechende Belehrung zu wenden.

§ 2.

Dienstverhältnis.

Der Landbriefträger wird für dessen Dienst in der Regel vom k. k. Postmeister (Postexpedient, Postinhaberin) und nur ausnahmsweise von der k. k. Post- und Telegraphendirektion gegen Erlag einer Kautions von 400 K., gegen Abschluss eines Vertrages und Vorbehalt einer gegenseitigen sechs-wöchentlichen Kündigungsfrist aufgenommen.

Derselbe hat den Diensteid abzulegen und ist daher, so lange er in dieser Dienstleistung verbleibt, ein öffentlicher Diener, auf welchen bei

§ 1.

Službena opravila selskega pismonoše.

Službena opravila selskega pismonoše obstojè v tem, da prenaša in oddaja po predpisih pisemske in vožno-poštne pošiljatve, ki se imajo dostavljati in nabirati v njegovem okraju, da posreduje pri poštnohranilničnih vlogah kakor tudi v tem, da vestno pobira in oddaja dostavnine, nabiralnine in druge pristojbine ter slednjič v tem, da vzdržuje morebitne zveze med poštnimi uradi in poštnimi nabiralnicami.

Selski pismonoša mora vsebino tega pouka in njegovega dodatka dobro proučiti. V vseh dvomljivih ali takih slučajih, v kojih mu njegovo znanje ne zadostuje, mora se pa obrniti do svojega predpostavljenege poštnege urada s prošnjo, naj ga isti primerno podučí.

§ 2.

Službeno razmerje.

Selske pismonoše sprejema v to službo navadno poštar (poštni ekspedijent, imejiteljica pošte), izjemoma pa tudi c. kr. poštno in brzojavno ravnateljstvo. V slednjem slučaju mora selski pismonoša položiti varščino (kavcijo) 400 kron ter skleniti pogodbo s pridržkom šesttedenske medsebojne odpovedi.

Selski pismonoša položi službeno prisego in je torej toliko časa dokler ostane v službi, javni služabnik, za katerega veljajo dotične

Verbrechen, Vergehen u. Übertretungen die bezüglichlichen gesetzlichen Bestimmungen Anwendung finden.

Er untersteht zunächst dem k. k. Postamte, bei welchem er bedienstet oder welchem er zugewiesen ist, weiterhin aber auch der k. k. Post- und Telegraphendirektion, welcher das Recht vorbehalten bleibt, ihn aus Dienstesrücksichten oder bei ordnungswidrigen, seine Vertrauenswürdigkeit abschwächenden Vorgängen, jederzeit seiner dienstlichen Obliegenheit zu entheben, ohne dass er auf eine Entschädigung Anspruch zu erheben berechtigt wäre.

Von dem Postamte, bei welchem er als Landbriefträger fungiert, erhält er die auf seine Dienstverrichtungen Bezug nehmenden Aufträge, hat an dasselbe seine Meldungen zu machen und auf demselben Wege alle den Dienst und seine Person betreffenden Angelegenheiten auszutragen.

Fühlt er sich durch eine Verfügung des ihm vorgesetzten Postamtes beschwert, so kann er bei der k. k. Post- und Telegraphendirektion und gegen Entscheidungen dieser letzteren bei dem k. k. Handelsministerium die Berufung einbringen.

§ 3.

Betragen in und ausser Dienst.

Der Landbriefträger hat seinem Amtsvorstande oder dessen Stellvertreter mit der gebührenden Achtung zu begegnen und den erhaltenen Weisungen willigen Gehorsam zu leisten.

Dem Publikum gegenüber muss er höflich und in allem, was auf seinen Dienst Bezug hat, gefällig und bereitwillig sein.

Er muss seinen Dienst treu und gewissenhaft versehen und darf sich namentlich bei

dostavne določbe o hudodelstvih, pregreških in prestopkih.

Isti je v prvi vrsti podrejen c. kr. poštnemu uradu, pri katerem je v službi, potem pa tudi c. kr. poštnemu in brzojavnemu ravnateljstvu, kojemu pristojna pravica, da ga iz službenih ozirov ali pa radi nerednega obnašanja, ki bi moglo na njega stavljeno zaupanje omajati, vsaki čas iz službe odpusti, ne da bi imel pravice zahtevati kako odškodnino.

Selski pismonoša dobiva od poštnega urada, pri katerem je v službi, naročila, ki se nanašajo na njegova službena opravila. Temu uradu mora sporočati in potem le-tega poravnovati vse zadeve, ki se tičejo njegove službe ali osebe.

Ako misli, da se mu vsled kake odredbe predpostavljenega poštnega urada godi krivica, pritoži se lahko na c. kr. poštno in brzojavno ravnateljstvo; proti odloku tega slednjega pa sme vložiti priziv na c. kr. trgovinsko ministerstvo.

§ 3.

Obnašanje v službi in izven službe.

Selski pismonoša mora svojemu uradnemu predstojniku ali njegovemu namestniku pristojee spoštovanje skazovati in prejete ukaze poslušno izvrševati.

Z občinstvom mora biti vljuden in v vsem, kar se nanaša na njegovo službo, postrežljiv in radovoljen.

Svojo službo mora opravljati zvesto in vestno, zlasti ne sme pobirati nižjih ali višjih nego

Einhebung der Porto-, Zustellungs- und Einsammlungsgebühren weder Überhaltungen noch Unterschlagungen zu Schulden kommen lassen.

Er muss sich überhaupt so betragen, dass er sich die Achtung und das Vertrauen seiner Vorgesetzten und des Publikums bewahrt.

Anforderungen, welche seinen Dienstpflichten widersprechen, sind, von welcher Seite sie auch kommen mögen, zurückzuweisen und zur Kenntnis der Vorgesetzten zu bringen.

§ 4.

Verschwiegenheit.

Der Landbriefträger darf sich von dem Inhalte der ihm anvertrauten Postsendungen auf keine Weise Kenntnis zu verschaffen trachten und dieselben nur jenen Personen vorzeigen, an welche sie adressiert sind.

Er hat über alles, was seinen Dienst betrifft, die strengste Verschwiegenheit zu beobachten und daher auch alle Mitteilungen zu unterlassen, welche geeignet wären, Unberufenen irgend einen Aufschluss über den Postverkehr und die Postsparkasseinlagen einzelner Personen zu geben.

§ 5.

Verletzung der Dienstpflichten.

Nachlässigkeiten und Ungehorsam im Dienste sind zunächst von dem vorgesetzten Postamte durch entsprechende Belehrungen und Zurechtweisungen zu beseitigen, fortgesetzte Dienstwidrigkeiten dieser Art, wie überhaupt alle gröberen Vergehen, insbesondere Verletzungen des Dienstgeheimnisses, Trunkenheit, Einhebung höherer als der tarifmässigen Gebühren, aber sofort

predpisanih poštnin, dostavnin in nabiralnih pristojbin.

Sploh se mora tako obnašati, da si ohrani spoštovanje in zaupanje svojih predpostavljenih in občinstva.

Zahteve, ki nasprotujejo njegovim službenim dolžnostim, naj izhajajo od kogar si bodi, mora zavrniti in jih prijaviti svojim predpostavljenim.

§ 4.

Zamolčljivost.

Selski pismonoša ne sme na noben način skušati, da bi kaj izvedel o vsebini izročenih mu poštnih pošiljatev in sme le-te samo onim osebam pokazati, na katere so naslovljene.

O vsem, kar se tiče njegove službe, mora brezpogojno molčati in ne sme toraj ničesar povedati, kar bi utegnilo dati nepoklicanim osebam kakoršnokoli pojasnilo o poštnem prometu ali o poštnohраниlničnih vlogah posameznih oseb.

§ 5.

Kršenje službenih dolžnosti.

Službena zanemarjenja in neposlušnost skuša naj odpraviti najpred predpostavljeni poštni urad s primernimi poduki in posvarili; o ponavljajočih se sličnih prestopkih, kakor sploh o vseh večjih pregreških, zlasti pa o kršenju službene tajnosti, pijanosti, pobiranju višjih nego predpisanih pristojbin sestaviti mora poštni urad zapisnik in ga predložiti c. kr. poštному in brzojavnemu ravna-

protokollarisch sicherzustellen und die diesfälligen Protokolle der k. k. Post- und Telegraphendirektion zur Amtshandlung vorzulegen, welche das entsprechende verfügen und nach Umständen die Dienstesentlassung des Landbriefträgers veranlassen wird.

Schwere Vergehen oder Verbrechen, wozu insbesondere gehören: die Unterschlagungen anvertrauter Briefe oder Gelder, Erbrechung von Briefen, Paketen oder anderen verschlossenen Postgegenständen oder absichtliche Auslieferung solcher Sachen an unberufene Personen zu unlauteren Zwecken, Fälschungen der Unterschriften auf Abgabebescheinen etc., würden überdies strafgerichtlich behandelt werden.

§ 6.

Stellvertretung.

Der Landbriefträger darf sich ohne Genehmigung des Postamtsvorstandes weder über die Dauer der Dienstgänge vom Standorte des Postamtes entfernen, noch in seinem Dienste durch eine andere Person vertreten lassen.

Ist der Landbriefträger aus was immer für einem Grunde an der Erfüllung seiner Obliegenheiten gehindert, so hat, falls er vom Postamte angestellt ist, dieses gegen entsprechende Anzeige, sonst aber die Post- und Telegraphendirektion wegen Stellvertretung das Erforderliche vorzunehmen.

Zur Stellvertretung dürfen nur erwachsene Mannspersonen verwendet werden.

teljstvu v uradno postopanje; slednje bo potem potrebno ukrenilo in po okoliščinah selskega pismonoša iz službe odpustilo.

Večje pregreške ali zločine, med katere spadajo zlasti: pridržanje izročenih pisem ali denarjev, odpiranje pisem, zavitkov ali drugih zaprtih poštnih predmetov, premišljena izročitev takih predmetov nepoklicanim osebam v nepoštene namene, ponarejevanja podpisov na oddajnih listih i. t. d. kaznuje se razun tega še sodnim potom.

§ 6.

Nadomestovanje.

Brez dovoljenja predstojnika poštne urada se selski pismonoša ne sme oddaljiti iz kraja, kjer je poštni urad za dalje časa nego je potrebno za službene obhode in ga tudi ne sme kaka druga oseba nadomestovati v službi.

Kadar je selski pismonoša iz katerega koli vzroka v spolnjevanju svojih dolžnosti zadržan, tedaj ukrene poštni urad, po katerem je nastavljen ali pa poštno in brzojavno ravnateljstvo vse za nadomestovanje potrebno. Poštni urad mora pa to tudi javiti poštному in brzojavnemu ravnateljstvu.

Za nadomestovanja se sme upotrebljevati le odrasle moške osebe.

§ 7.

Marscheinteilung.

Dem Landbriefträger wird vorgeschrieben, wann er vom Postamte auszugehen, welchen Weg er zu machen, wann er in jedem einzelnen, an seiner Route gelegenen Orte einzutreffen, wie lange er sich dort aufzuhalten und wann er bei dem Postamte wieder anzukommen hat.

Abweichungen von dieser Vorschreibung sind nicht gestattet; werden sie aber durch unvorhergesehene zwingende Umstände dennoch hervorgerufen, so müssen sie ebenso, wie vorgefallene Verspätungen bei dem Postamte gründlich gerechtfertigt werden, in dessen Pflicht es gelegen ist, etwa nötige Abänderungen bei der Post- und Telegraphendirektion in Antrag zu bringen. Die Bestellung beziehungsweise Einsammlung der Postsendungen durch die Landbriefträger hat dort, wo dieselbe täglich öfters stattfindet, an Sonntagen nur einmal zu geschehen (V. Bl. Nr. 117 ex 1883).

§ 8.

Dienstliche Abzeichen und Ausrüstung.

Der Landbriefträger hat als Abzeichen im Dienste eine Mütze aus mohrengrauem Tuche mit einem orangegelben Tuchstreifen und einem versilberten gepressten Metallposthörnchen auf orangefarbiger Tuchunterlage, dann am linken Arme ein Dienstschild zu tragen, und wird noch überdies mit einem eisenbeschlagenen Stocke und einer verschliessbaren ledernen Tasche, einem Tintenfistel und einem an der Schnur zu tragenden Signalhorne versehen.

Mit diesem Horne hat der Landbriefträger seine Ankunft in den Ortschaften kund zu tun.

§ 7.

Potovnica.

Selskemu pismonoši se predpiše, kdaj mora odhajati iz poštne urada, po kateri poti ima hoditi, kdaj v posamezne, na njegovi poti ležeče kraje prihajati, koliko časa se tam muditi in kdaj se ima vračati v poštni urad.

Samovoljne premembe predpisane poti niso dovoljene; ako se je pa vsled nenadnih in nepremagljivih okoliščin vendar ne more držati, tedaj mora premembo kakor tudi nastale zamude na poštnem uradu temeljito opravičiti. Poštni urad ima potem dolžnost, da predlaga poštnemu in brzojavnemu ravnateljstvu potrebne premembe potovnice. Ob nedeljah opravlja selski pismonoša v krajih, kjer se poštna pošiljatve navadno po večkrat na dan dostavljajo oziroma pobirajo, svojo službo le po enkrat (poštni in brzojavni naredbenik št. 117 iz leta 1883).

§ 8.

Službeni znaki in oprava.

Selski pismonoša mora nositi kakor znak v službi čepico iz temnosivega sukna s pomarančastim suknenim trakom in z malim utisnjenim posrebrenim poštnim rogom iz kovine, ki je pritrjen na pomarančasto sukneno podlago, na levi roki pa službeno znamenje. Razun tega nosi seboj okovano palico, usnjato zaklepno torbo, črnilno pisalo in na vrvici obešen rog.

S tem rogom naznanja selski pismonoša v posameznih krajih svoj prihod.

Asserdem kann der Landbriefträger nach Ermessen der vorgesetzten Post- und Telegraphendirektion aus Dienstesrücksichten von Fall zu Fall mit einem Revolver, und zwar dort, wo der Landbriefträger vom Postmeister, respektive Postexpedienten aufgenommen wurde, auf Kosten der Letzteren, sonst aber vom Ärar ausgerüstet werden.*)

Der Landbriefträger hat diese Waffe nur bei Ausübung des Dienstes zu tragen, nur im Falle der Notwehr zu gebrauchen und sich immer gegenwärtig zu halten, dass bei einer leichtsinnigen oder mutwilligen Anwendung der Waffe die Behandlung des Schuldigen nach dem Strafgesetze, namentlich nach § 335 eintreten werde (H. M. E. vom 4. August 1889, Z. 37699 ex 1887).

Ein Exemplar dieses Unterrichtes hat er ebenfalls stets mit sich zu führen.

Das Metallposthörnchen, das Dienstschild, der Tintenstift, das Signalhorn und die Tasche werden vom Ärar beigestellt.

Während der rauhen Jahreszeit ist dem Landbriefträger der Gebrauch einer wärmeren Kopfbedeckung gestattet.

§ 9.

Post- und Telegraphenwertzeichen.

Der Landbriefträger hat vor dem Abgange vom Postamte bei diesem stets einen angemessenen Vorrat von Frankomarken, Korrespondenzkarten, Postanweisungs- und anderen Blanketten, Postauftragsformularen und Kuverten (Postauftragsbriefen),

*) Zu postdienstlichen Zwecken über Ersuchen der Post- und Telegraphendirektion ausgefertigte Waffenpässe sind stempelfrei (H. M. E. vom 21. Mai 1897, Z. 24149).

Selskega pismonoša se more po sprevidu predpostavljenega poštnege in brzojavnega ravnateljstva iz službenih ozirov za vsak slučaj tudi oborožiti z revolverjem in sicer tam, kjer je nastavljen od poštarja ali poštnege ekspedijenta, na stroške tega, sicer pa na državne stroške.*)

Selski pismonoša sme to orožje le v službi nositi, rabiti je le v slučaju silobrana ter mora vedno na to misliti, da bi se v slučaju lahkomišljenega ali nagajivega uporabljenja tega orožja postopalo proti njemu po kazenskem zakonu, zlasti po § 335, (odlok c. kr. trg. ministerstva od 4. avgusta 1889 št. 37699 iz leta 1887).

Selski pismonoša mora tudi jeden iztis tega poduka vedno seboj nositi.

Poštni rog iz kovine, službeno znamenje, črnilno pisalo, rog in torbo priskrbi poštni erar.

V zimskem času sme selski pismonoša nositi topleje pokrivalo.

§ 9.

Poštne in brzojavne vrednotnice.

Selski pismonoša si nabavi pred vsakim odhodom iz poštnege urada primerno število pisemskih znamk, dopisnic, poštних nakaznic in drugih golic, obrazcev in zavojev za poštne naloge, vložnih knjižic, poštno-hranilnih kart in

*) Orožni listi, izdani na prošnjo poštnege in brzojavnega ravnateljstva v poštno-službene namene, so prosti kolekovine (odlok c. kr. trg. ministerstva od 21. maja 1897, št. 24149).

Einlagebücheln, Postsparkarten und Zolldeklarationen sowie Postbegleitadressen und Steuererlagscheinen abzufassen und mitzunehmen und darf diese Wertzeichen nur gegen Einhebung des Nominalwertes und unter keiner Bedingung gegen einen höheren Betrag abgeben.

Auch hat er vom Postamte einen angemessenen Vorrat von Telegrammaufgabebblanketten zum Preise von 2 *h* per Stück abzufassen, mitzunehmen und zum selben Preise an die Parteien zu verkaufen.

§ 10.

Dienstpapiere.

Um die Gebarung zwischen dem Postamte und dem Landbriefträger sicherzustellen, haben Drucksorten in Verwendung zu kommen, und zwar:

- a)* die Bestellkarte, Drucksorte 383 *a)* oder *b)*;
- b)* das mit Aufgabescheinen vereinigte Annahmeprotokoll, Drucksorte 5.

Alle Einschreibungen müssen richtig und deutlich und allfällige notwendige Berichtigungen derart vollzogen werden, dass die ursprüngliche (durchstrichene) Eintragung leserlich bleibe.

§ 11.

Bestellkarten.

Die vom Landbriefträger zu bestellenden rekommandierten Briefsendungen, Briefe mit Wertangabe, Pakete, Postanweisungen, Postaufträge, Zahlungsanweisungen des Postsparkassenamtes, die Avisi über zu avisierende Gegenstände, die gegen Einziehung der vorläufigen Bestätigung auszufolgenden postamtlichen Aufgabescheine, die den Einlegern zurückzustellenden oder neu zu

carinskih napovedeb kakor tudi poštnih spremnic in davčnih vložnih listov. Te poštno vrednotnice mora seboj imeti in jih le po imenski vrednosti, nikakor pa ne za višjo ceno prodajati.

Selski pismonoša si mora na poštнем uradu nabaviti tudi primerno število golic za oddajo brzojavk po 2 stotinki komad, je seboj nositi in strankam po isti ceni prodajati.

§ 10.

Službene listine.

Za obračun med poštним uradom in selskim pismonošo rabijo se naslednje tiskovine in sicer:

- a) dostavljavna karta, tiskovina 383 a) ali b);
- b) s prejemnimi listi spojena prejemna knjiga, tiskovina 5.

Vsi vpisi morajo biti pravilni in razločni, morebitni potrebni popravki imajo biti tako izvršeni, da ostane prvotni (prečrtani) vpis čitljiv.

§ 11.

Dostavljavne karte.

Selskemu pismonoši v svrhu dostavljenja izročene priporočene pisemske pošiljatve, pisma z napovedano vrednostjo, zavitke, poštno nakaznice, poštno naloge, plačilne nakaznice poštnohраниlničnega urada, obvestila (avize) o pošiljativah, ki se le avizujejo, poštno-uradne prejemne liste, ki se izročajo strankam proti vrnitvi začasnih potrdil, vložne knjižice, ki se imajo vložiteljem vrniti ali

verabfolgenden Einlagebücher und die Empfangscheine über Scheckeinzahlungen sind vom Postamte in Bestellkarten einzutragen.

Die Karten sind genau nach dem Vordrucke auszufüllen. Die Avisi, postamtlichen Aufgabescheine, Einlagebücher und Empfangscheine über Scheckeinlagen sind in der Spalte «Gegenstand» entsprechend zu bezeichnen, bei Einlagebüchern und Empfangscheinen ist die Nummer beizufügen.

Die Geldbeträge der Postanweisungen und Zahlungsanweisungen des Postsparkasseamtes sind in der Spalte «Wert» einzutragen und zu unterstreichen. Die Postauftragsbeträge werden in der Spalte «Nachnahme» eingestellt. Die Beträge der Post- und Zahlungsanweisungen, sowie die Beträge der Spalte «Nachnahme» bis einschliesslich «Bestellgebühr» sind zu summieren.

Der Landbriefträger hat die übernommenen Gegenstände mit den Karteneintragungen zu vergleichen, sowie die ermittelten Summen nachzurechnen und, wenn sich kein Anstand ergibt, die Karte unter dem Vordrucke «Besteller» oder, falls die Karte für mehrere Bestellgänge benützt wird, in der Anmerkungsspalte zu unterschreiben.

§ 12.

Annahmebuch.

1. Der Landbriefträger hat die eingelieferten rekommandierten Briefsendungen, Briefe mit Wertangabe, Pakete, Postanweisungen und Postsparkasseneinlagen unter Verwendung von Tintenstift und Indigopapier in ein mit Aufgabescheinen vereinigt Annahmebuch, Drucksorte Nr. 5 einzutragen. Die dem Landbriefträger nach Massgabe des Bedarfes zu übergebenden Bogen sind vorerst vom Postamte in der rechten oberen Ecke fortlaufend

na novo izročiti in prejemnice o čekovnih vložkih, vpiše poštni urad v dostavljavne karte.

Te karte je izpolniti natanko po predtisku. Obvestila (avize), poštno-uradne prejemne liste, vložne knjižice in prejemnice o čekovnih vložkih je treba v predelku »predmet« primerno označiti, pri vložnih knjižicah in prejemnicah se dostavi še številko.

Denarne zneske poštних nakaznic in plačilnih nakaznic poštnohраниlničnega urada se vpiše v predelku »vrednost« in se jih podčrta. Zneske poštних nalogov se vpiše v predelek »povzetje«. Zneski poštних in plačilnih nakaznic kakor tudi zneski predelkov »povzetje« do »dostavnina« se seštevajo.

Selski pismonoša primerja prevzete predmete z vpisi v karto, preračuna svote, in, ako ni nobenega pomisleka, podpiše karto pod predtiskom »dostavljalec«; če se pa uporablja karto za več dostavljavnih obhodov, podpiše jo vsakokrat v predelku za pripombe.

§ 12.

Prejemna knjiga.

1. Selski pismonoša vpiše od strank prevzete priporočene pisemske pošiljatve, pisma z napovedano vrednostjo, zavitke, pošne nakaznice in poštnohраниlnične vloge s črnilnim pisalom in indigovanim papirjem v prejemno knjigo, spojeno s prejemnimi listi, tiskovina št. 5. Poštni urad izroči selskemu pismonoši potrebno množino te tiskovine, katere pojedine pole je poprej v desnem zgornjem kotu zaznamoval sè zaporednimi

zu numerieren. Wo sprachlich verschiedenartig ausgestattete Gattungen von Aufgabescheinen erforderlich sind, werden die Annahmehandbogen nach den Gattungen der Aufgabescheine gesondert numeriert.

Die Eintragung erfolgt genau nach dem Vordrucke unter monatlich fortlaufenden Nummern. Die Spalten, worin keine Eintragungen zu machen sind, werden wagrecht durchstrichen.

Zur Bezeichnung des Gegenstandes werden folgende Abkürzungen angewendet:

- „R.“ für einen rekommandierten Brief,
- „B. W.“ für einen Brief mit Wertangabe,
- „P.“ für ein gewöhnliches Paket,
- „W. P.“ für ein Wertpaket,
- „P. A.“ für eine Postanweisung,
- „P. S.“ für eine Spareinlage,
- „Ch.“ für eine Scheckeinlage.

Der Geldbetrag für Postanweisungen und Postsparkasseinlagen wird in der Spalte „Wert“ eingetragen.

Der freie Raum unterhalb der Spalten „Wert“ bis „Gebühr“ wird für die besonderen Vermerke, wie Sperrgut, Express u. s. w. benützt. Bei Spareinlagen ist hier die Nummer des Einlagebuches, bei Scheckeinlagen die Nummer des Empfangserlagscheines einzutragen.

In dem freien Raume neben der Spalte „Gebühr“ des Aufgabescheines wird vom Postamte im vorhinein der Stempel ohne Einsätze abgedruckt und vom Landbriefträger fallweise der Tag, Monat, die Jahreszahl und die Unterschrift beigelegt.

2. Wenn es sich um Sendungen über 100 K Wertangabe, um Postanweisungen mit einem 100 K übersteigenden Betrage, um zu bescheinigende Sendungen aller Art, deren Gebühren der Landbriefträger nicht bemessen oder deren Zulässigkeit

številkami. Kjer se pa uporabljajo prejemni listi v različnih jezikih, opremi se posamezne pole vsake vrste teh prejemnih listov se zaporednimi številkami.

Vpisovanje se ima vršiti natanko po predtisku pod mesečno tekočimi številkami. Predelki, v katere se nič ne vpiše, prečrtajo se vodoravno.

V označenje predmeta uporabljajo se sledeče okrajšave:

- «*p.*» za priporočeno pismo,
- «*v. p.*» za pismo z napovedano vrednostjo,
- «*z.*» za navaden zavitek,
- «*v. z.*» za zavitek z napovedano vrednostjo,
- «*p. n.*» za poštno nakaznico,
- «*h. v.*» za hranilnično vlogo,
- «*č. v.*» za čekovno vlogo.

Zneske poštnih nakaznic in hranilničnih vlog se vpiše v predelek «vrednost».

Prazni prostor pod predelki «vrednost» do «pristojbina» porablja se za posebne pripombe, n. pr. obsežno blago, ekspres i. t. d. Pri hranilničnih vlogah se vpiše tukaj številko vložne knjižice, pri čekovnih vlogah pa številko prejemnice-položnice.

Na prazni prostor prejemnega lista poleg predelka «pristojbina» pritisne poštni urad vnaprej poštni pečat brez označenja dneva. Selski pismonoša pa pridene od slučaja do slučaja dan, mesec in letnico ter svoj podpis.

2. Ako prejme selski pismonoša od strank pošiljatve z napovedano vrednostjo nad 100 kron, poštna nakaznica se zneski nad 100 kron, pošiljatve vsake vrste, katerih prejem se potrjuje in za katere selski pismonoša ne more izračunati

er nicht beurteilen kann, und um Postsparkasseneinzahlungen handelt, hat der Landbriefträger im Kopfe des Aufgebescheines den Vermerk „Zwischen-“ anzubringen. *)

Die Aufgabescheine werden abgetrennt und dem Absender verabfolgt.

Die „Zwischenaufgabescheine“ werden vom Landbriefträger beim nächsten Bestellgange gegen die vom Postamte ordnungsmässig ausgestellten Aufgabescheine, die bestätigten Einlagebücher, Empfangscheine wieder eingezogen.

Die sonstigen vom Landbriefträger ausgestellten Aufgabescheine werden der Partei belassen und nur dann, wenn dem Landbriefträger ein Fehler in der Taxierung und dergleichen unterlaufen ist, gegen vom Postamte ausgestellte Aufgabescheine ausgetauscht, oder, wenn die Sendung vom Postamte als nicht annehmbar erkannt wird, vom Absender gegen Rückgabe der Sendung wieder eingezogen.

3. Die Einsammlungsgebühren der Landbriefträger werden mittels Portomarken verrechnet, die im Annahmebuche des Landbriefträgers in dem freien Raume neben der Spalte „Gebühr“ aufzukleben und zu entwerthen sind. Bei Sendungen, welche die Landbriefträger bei einer Postablage übernehmen, ist in dem bezeichneten Raume die Nichteinhebung von Einsammlungsgebühren durch den Vermerk „Von der Postablage“ zu begründen.

Die Annahmebuchblätter sind dem Landbriefträger nach der Rückkehr vom Bestellgange jedesmal abzunehmen, genau zu überprüfen, und unter

*) Ueber Postanweisungen nach dem Auslande hat der Landbriefträger ausnahmslos Zwischenaufgabescheine auszustellen.

Zum Zwecke der allfälligen Information der Aufgeber über die geltenden Umrechnungsverhältnisse sind die bezüglichen Daten für die Mark- und Frankenwährung im Anhange zu diesem Dienstunterrichte enthalten.

pristojbin ali gledé kojih ne more presoditi je-li so dopuščene ali ne, dalje poštnohраниlничne vloge, tedaj vpiše na gorenjo stran prejemnega lista pripombo «začasni»*)

Prejemni listi se odtrgajo in izroče odpošiljatelju.

Začasne prejemne liste pobere selski pismonoša pri prihodnjem dostavljavnem obhodu ter izroči strankam prejemne liste, ki jih izda poštni urad, oziroma potrjene vložne knjižice ali pa prejemnice.

Drugi od selskega pismonoše izdani prejemni listi pustè se strankam in se le tedaj zamenjajo s prejemnimi listi, izdanimi od poštnega urada, ako se je selski pismonoša pri zaračunjanju poštne ali na kak jednak način zmotil. Ako pa poštni urad sprevidi, da se kake poštne pošiljatve ne more sprejeti, se ta vrne odpošiljatelju, prejemni list pa nazaj vzame.

3. Nabiralnino selskih pismonoš se zaračuna s porto- znamkami, katere se pilepi v prejemno knjigo selskega pismonoše, na prazen prostor poleg predelka «pristojbina» in razveljavi. Pri pošiljativah, katere prevzemajo selski pismonoše od poštnih nabiralnic, utemeljuje se v omenjenem prostoru okolščino, da se nabiralnina ni pobrala, s pripombo «od poštne nabiralnice.....»

Po vsaki vrnitvi selskega pismonoše z obhoda, odvzame mu poštni urad pole prejemne knjige, jih natanko pregleda in shrani pod ključem.

*) Za poštne nakaznice v inozemstvo izdajati mora selski pismonoša brez izjeme le začasne prejemne liste.

V svrhu poučila oddajalcev o veljavnih zamenjalnih razmerah, nahajajo se v dodatku tega službenega navodila tozadevni podatki gledé vrednote mark in frankov.

Sperre aufzubewahren. Nicht vollständig ausgenützte Annahmehandbuchsblätter sind dem Landbriefträger zum nächsten Bestellgange wieder mitzugeben.

4. Die Postaufgabebücher Drucksorte Nr. 102 und 103 können im Landbriefträgerbezirke nach Massgabe der Bestimmungen des II. Abschnittes, Absatz A der Verordnung vom 17. Juli 1901, Z. 28988, V Bl. Nr. 74, 1901, beziehungsweise der Beilage 3 zum Ordnungsblatt 94/02, verwendet werden.

Der Landbriefträger hat die mittels Postaufgabebuches gleichzeitig aufgelierten Sendungen nach der Stückzahl (in Buchstaben) und Gattung als eine Post in sein Annahmehandbuch einzutragen und dem Absender einen Zwischenaufgabeschein zu verabfolgen.

Die Annahmebestätigung im Postaufgabebuche, das vom Landbriefträger ohne Abtrennung der Originalniederschrift zum Postamte zu überbringen ist, wird vom Postamte geleistet. Das mit der postamtlichen Annahmebestätigung versehene Postaufgabebuch wird dem Absender vom Landbriefträger gegen Einziehung des Zwischenaufgabescheines zurückgestellt. Der wiedereingezogene Zwischenaufgabeschein wird nachträglich an dem beim Postamte zurückbehaltenen Postaufgabebuch-Original befestigt. Die Einsammlungsgebühren werden auch bei Verwendung eines Postaufgabebuches im Landbriefträger-Annahmehandbuch nach Punkt 3, Absatz 1, verrechnet.

§ 13.

Briefsammelkästen.

In jedem von der Post- und Telegraphendirektion diesfalls bestimmten Orte des Landbriefträger-Bestellungsbezirkes ist ein Briefsammelkasten

Pole prejemne knjige, ki niso še popolnoma porabljene, izroče se zopet selskemu pismonoši o prihodnjem dostavljavnem obhodu.

4. Poštno-oddajne knjige (tiskovina št. 102 in 103) se v okraju selskega pismonoše lahko rabijo po določilih II. razdelka, odstavek A naredbe od 17. julija 1901, št. 28988, naredbenik št. 74 iz leta 1901, oziroma priloge 3 k naredbeniku 94/02.

Selski pismonoša vpiše pošiljatve, ki so mu bile s poštno-oddajno knjigo istočasno izročene po številu (z besedami) in vrsti kot jedno postavko v svojo prejemno knjigo in izda odpošiljalcu začasni prejemni list.

V oddajni knjigi, katero ima selski pismonoša na poštni urad prinesiti, ne da bi iz iste kak list iztrgal, potrdi poštni urad prejem označenih pošiljatev. Poštno oddajno knjigo s poštno-uradnim potrdilom vrne selski pismonoša odpošiljalcu in mu zajedno odvzame začasni prejemni list. Odvzeti začasni prejemni list pritrdi poštni urad naknadno na pridržani list poštno-oddajne knjige. Tudi pri uporabljanju poštno-oddajne knjige se zaračuna nabiralnino v prejemni knjigi selskega pismonoše po točki 3, odstavek 1.

§ 13.

Nabiralniki za pisma.

V vsakem od poštnega in brzojavnega ravnateljstva v to določenem kraju dostavljavnega okraja selskega pismonoše postaviti se ima nabi-

womöglich im Vereine mit einem Briefmarkenverschleisse, und zwar entweder an der Wohnung oder Geschäftslokalität des Markenverschleissers oder an einem andern *passenden Orte gesichert und leicht sichtbar* anzubringen.

Den Schlüssel zu dem Briefsammelungskasten darf nur der Landbriefträger und das Postamt in je einem Exemplar besitzen. Das beim Postamte befindliche Exemplar dient als Reserve und muss sorgfältig aufbewahrt werden.

Den Schlüssel, welchen der Landbriefträger hat, darf er nicht aus der Hand geben und muss ihn bei seinen Dienstgängen an einer um den Hals hängenden Schnur mit sich tragen.

Er ist strenge verpflichtet, die Korrespondenzen aus allen in seinem Bezirke aufgestellten Briefsammelkästen, und zwar so oft als es vorgeschrieben ist, auszuheben und die letzteren wieder sorgfältig zu versperren.

Die Überwachung dieser Anordnung ist den Briefmarkenverschleissern und den Gemeindevorständen übertragen.

§ 14.

Lokalität zu den Amtshandlungen.

Die Orte und Räumlichkeiten, in welchen der Landbriefträger seine Amtshandlungen im Verkehr mit dem Publikum vorzunehmen hat, werden demselben von Fall zu Fall bekannt gegeben werden.

In der Regel haben hiezu jene Lokalitäten zu dienen, wo die Briefsammelkästen angebracht sind. Im Weigerungsfalle der betreffenden Lokalitätenbesitzer (Postwertzeichenverschleisser) haben die Gemeinden für die Beistellung der erforderlichen Räumlichkeit zu sorgen.

ralnik za pisma, ako le mogoče, v zvezi s prodajo pisemskih znamk. Nabiralnik za pisma mora biti postavljen na varnem in vidnem prostoru pred prodajalno ali pred stanovanjem prodajalca znamk ali pa na kakem drugem pripravnem kraju.

Ključke nabiralnika za pisma smeta imeti le selski pismonoša in poštni urad, vsak po jeden izvod. Na poštнем uradu nahajajoči se ključ služi za nadomestilo in se ga mora skrbno shraniti.

Selski pismonoša ne sme svojega ključa dati iz rok ter ga mora na službenih potih okolu vratu privezanega seboj nositi.

Selski pismonoša je strogo zavezan, da pobira pisma iz vseh v njegovem okraju postavljenih nabiralnikov in sicer tolikokrat, kolikorkrat je predpisano in da nabiralnike vselej zopet skrbno zapira.

Izpolnjevanje te določbe nadzorujejo prodajalci pisemskih znamk in občinski predstojniki.

§ 14.

Prostor za službena opravila.

Kraji in prostori, v katerih ima selski pismonoša vršiti svoja službena opravila v prometu z občinstvom, naznanijo se mu od slučaja do slučaja.

Navadno se določijo za to oni prostori, pred katerimi so postavljeni nabiralniki za pisma. V slučaju, da se temu protivi lastnik dotičnega prostora (prodajalec poštних vrednotnic), morajo pa občine skrbeti, da pripravijo za to potrebni prostor.

§ 15.

Zuzustellende Gegenstände.

Dem Landbriefträger werden, sofern nicht ausnahmsweise etwas anderes festgesetzt ist, zur Zustellung an die Adressaten übergeben:

- a) gewöhnliche und rekommandierte Briefsendungen;
- b) Pakete ohne Wertangabe oder mit Wertangabe bis einschliesslich 1000 K, soweit sie im einzelnen oder zusammen nach Umfang oder Gewicht so beschaffen sind, dass der Landbriefträger durch ihre Beförderung nicht übermässig belastet wird und soweit er sie nach den vorhandenen Betriebsmitteln gesichert fortschaffen kann. Welche Sendungen bei höherer Belastung abgetragen werden sollen, bestimmt das Postamt, wobei der Inhalt der Sendung, soweit er aus der Inhalteserklärung entnommen werden kann, den Ausschlag geben soll;
- c) Briefe mit einer Wertangabe bis einschliesslich 1000 K;
- d) Postaufträge;
- e) Postanweisungen nebst den Geldbeträgen;
- f) Zahlungsanweisungen nebst den Geldbeträgen bis einschliesslich 1000 K, mit Ausnahme jener, bei welchen die Beibringung einer besonderen Bestätigung gefordert ist. Die Zustellung von Postsendungen, welche einer zoll-, punzierungs- und verzehrungssteuer- oder gefällsamtlchen Behandlung unterliegen, ist an die gleiche Voraussetzung wie die Zustellung derartiger Sendungen in Postorten verknüpft.

Vom Einlangen solcher Sendungen, welche nach Vorstehendem nicht bestellt werden können, werden die Empfänger avisirt.

§ 15.

Predmeti, ki se dostavljajo.

Selskemu pismonoši izročča se v svrhu dostavljanja naslovníkom, ako se izjemoma kaj drugega ne določi :

a) navadne in priporočene pisemske pošiljatve ;

b) zavitke brez napovedane vrednosti ali z napovedano vrednostjo do všteti h 1000 kron, ako so posamezno ali skupno po obsegu in teži taki, da ni selski pismonoša žnjimi preveč obložen in v kolikor iste, gledé na obstoječa obratna sredstva, lahko varno odnaša. Katere pošiljatve se imajo odnašati ne gledé na to, kako je selski pismonoša obložen, določa poštni urad ; merodajna je pri tem vsebina pošiljatve, v kolikor se isto lahko posname iz vsebinske napovedi ;

c) pisma z napovedano vrednostjo do všteti h 1000 kron ;

d) poštné naloge ;

e) poštné nakaznice z denarnimi zneski ;

f) plačilne nakaznice z denarnimi zneski do všteti h 1000 kron, razven onih, pri katerih je potrebno posebno potrdilo. Gledé dostavljanja poštnih pošiljatev, ki so podvržene carinskemu, puncovnemu, vžitninskemu ali dohodarskemu postopanju obstojé isti predpisi, kakor za dostavljanje sličnih pošiljatev v krajih s sedežem poštnega urada.

O dohodu takih pošiljatev, katerih se v smislu navedenega ne more dostaviti, obvesti se prejemnike.

In der unter *b)* erwähnten Fällen werden die beim Postamte zurückgebliebenen und vom Adressaten inzwischen nicht abgeholten Sendungen beim nächsten oder einem späteren Bestellgange abgetragen, wenn es das Gesamtgewicht der zum betreffenden Bestellgange vorliegenden Sendungen gestattet.

Die Postbehörde kann die Bestellung bei besonderen Veranlassungen oder für bestimmte Orte einschränken oder einstellen oder für bestimmte Orte dauernd oder vorübergehend in weiterem Umfange übernehmen.

Hat die Aushändigung einer bescheinigten Postsendung oder des Geldbetrages zu einer Post- oder Zahlungsanweisung oder des Avisos beim ersten Bestellgange nicht erfolgen können, so ist die Bestellung bei einem der nächsten Bestellgange zu wiederholen, wenn die Sendung etc. bei diesem *voraussichtlich* abgegeben werden kann.

Ist dies nicht der Fall oder kann die Sendung etc. auch beim zweiten Bestellversuche nicht abgegeben werden und ist sie nicht überhaupt unbestellbar geworden, so ist der Empfangsberechtigte von ihrem Vorliegen mittels eines Zettels zu verständigen. Der Zettel ist entweder einer der im § 17, 2. Absatz, bezeichneten Personen zur Aushändigung an den Empfangsberechtigten zu übergeben oder in den an dessen Wohnung angebrachten Biefkasten zu hinterlegen oder an der Wohnungstüre zu befestigen.

Gewöhnliche Briefsendungen sind bei Erfolglosigkeit des ersten Bestellversuches nach Bedarf dem bestellenden Briefträger zu neuerlichen Zustellungsversuchen mitzugeben.

Wenn mehrere Sendungen zu einer Postbegleitadresse gehören, sind alle gleichzeitig zu bestellen; wo dies nicht möglich ist, werden alle gleichzeitig avisirt.

V slučajih, navedenih pod *b)* se odnašajo pošiljatve, ki so ostale na poštнем uradu in katerih niso naslovniki med tem dvignili, po možnosti pri prihodnjem ali pri jednem poznejših dostavljavnih obhodov, v kolikor to dopušča skupna teža za dotični obhod določenih pošiljatev.

Poštна uprava lahko omeji ali opusti dostavljanje v posebnih slučajih ali za posamezne kraje ali pa vpelje to za določene kraje v večjem obsegu stalno ali začasno.

Ako se kake poštne pošiljatve, oddane proti potrdilu ali denarnega zneska k poštni ali plačilni nakaznici ali obvestila ni moglo izročiti pri prvem dostavljavnem obhodu, treba je ponoviti dostavitev pri prihodnjem dostavljavnem obhodu, ako se ima upanje, da se bo pošiljatev in drugo o tem oddalo.

Sicer pa, ali ako se pošiljatve in drugo tudi pri drugem dostavljavnem poskusu ne more oddati in če je ni smatrati sploh že kot nedostavljivo, naj se obvesti naslovnika s kakim listkom, da se nahaja pošiljatev na poštнем uradu. Tak listek naj se odda kaki v § 17, 2. odstavek označeni osebi, da ga izroči upravičenemu naslovníku, ali pa naj se vloži v zasebni pisemski nabiralnik pred njegovim stanovanjem ali pritrdi na hišna vrata.

Navadne pisemske pošiljatve, katerih se pri prvem dostavljavnem poskusu ni moglo dostaviti, jemlje selski pismonoša pri nadaljnih obhodih seboj ter skuša, če treba ponovno, iste oddati.

Če pripada več pošiljatev jedni poštni spremnici, dostavijo se vse istodobno; če to ni mogoče, se pa obvesti naslovljenca o dohodu istih.

§ 16.

Zustellungsgebühren.

Die Zustellungsgebühren betragen für je ein Stück:

1. für Post- bzw. Zahlungs-Anweisungen
nebst Geldbeträgen bis 1000 K 6 h;
2. für Briefe mit Wertangabe bis 1000 K 10 h;
3. für Pakete mit oder ohne Wertangabe:
bis zum Gewichte von 5 Kilo 10 h;
über 5 Kilo 20 h.

Für die Avisierung eines Briefes mit Wertangabe oder eines Paketes ist eine Avisogebühr von 4 h zu entrichten.

Wenn mehrere Sendungen zu einer Postbegleitadresse gehören, wird die Zustellungs- bzw. Avisogebühr für jede Sendung selbständig eingehoben.

Die Bestell- und Avisogebühren werden nur für die wirklich erfolgte Zustellung oder Avisierung eingehoben. Einer solchen Bestellung wird gleichgeachtet, wenn der Empfangsberechtigte die vom Landbriefträger überbrachte Sendung (Geldbetrag) aus irgend einem Grunde nicht sofort übernimmt und nachträglich beim Postamte behebt. Wird ein durch den Landbriefträger avisiertes Paket nachträglich zugestellt, so hat der Empfänger auf die entrichtete Avisogebühr nur die Ergänzung auf die Bestellgebühr nachzuzahlen.

Von der Entrichtung der Zustellungsgebühr ist niemand befreit, daher sie auch für amtliche, dann für portofreie Sendungen zu entrichten ist.

Die Zustellung von sonstigen Briefsendungen, Zeitungen, Auftragsdokumente etc. erfolgt gebührenfrei.

§ 16.

D o s t a v n i n e.

Dostavnina znaša za jeden komad :

1. za poštne oziroma plačilne nakaznice z denarnimi zneski do 1000 K 6 st.;
2. za pisma z napovedano vrednostjo do 1000 K. 10 st.;
3. za zavitke z napovedano vrednostjo ali brez napovedane vrednosti težke do 5 kilogramov 10 st.;
- nad 5 kilogramov 20 st.;

Za dostavljanje obvestil (avizov) o pismih z napovedano vrednostjo ali o zavitkih plačati je obvestnino 4 st.

Če spada več pošiljatev k jedni poštni spremnici, zaračunava se dostavnina oziroma obvestnina za vsako pošiljatev posebej.

Dostavnino in obvestnino se pobira le v slučaju, da se je pošiljatev v resnici dostavila oziroma, da se je obvestilo naslovnika o dohodu iste. Kot tako dostavitev je smatrati tudi slučaj, ako upravičeni prejemnik iz katerega si bodi vzroka ne prevzame takoj pošiljatve (denarnega zneska), prinešene mu od selskega pismonoše in jo naknadno dvigne na poštnem uradu. Ako se pošiljatev, ki je bila po selskem pismonoši prijavljena, naknadno dostavi, potem ima prejemnik doplačati na obvestnino še primanjkljaj do dostavnine.

Plačevanja dostavnine ni nihče oproščen, torej jo je treba plačevati tudi za uradne in poštne proste pošiljatve.

Dostavljanje drugih pisemskih pošiljatev, časopisov, poštних nalogov i. t. d. izvršuje se pristojbine prosto.

§ 17.

Zustellung.

I. Die Zustellung der Postsendungen hat durch den Landbriefträger persönlich in den Aufenthaltsorten (Wohnungen, Geschäftsräumen) der Adressaten zu geschehen und darf nur gegen bare Entrichtung der Post- und Zustellungsgebühren sowie gegen sofortige Unterfertigung der Abgabe- und Rückscheine, eventuell auch der Auszahlungsbestätigungen, der Postanweisungen und insoweit es sich um Nachfrageschreiben und Rückscheine handelt, gegen Rückstellung der Aufgabescheine vollzogen werden.

1. Die Bestellung erfolgt in der Regel an den Adressaten selbst oder dessen Bevollmächtigten.

2. Bei gewöhnlichen Briefsendungen genügt im allgemeinen ihre Ablieferung in der auf der Adresse angegebenen Wohnung, im Geschäftslokal, Amte etc., in welchem der nach 1. Empfangsberechtigte beschäftigt ist. Ist in der Wohnung ein Briefkasten angebracht, so werden die gewöhnlichen frankierten Briefsendungen durch den Landbriefträger in den Briefkasten gelegt, soweit seine Beschaffenheit es gestattet und andere Verabredungen nicht bestehen. Kann die Zustellung auf diese Weise nicht vollzogen werden, so ist sie an den Hausbesorger zulässig, wenn diese Personen zur Übernahme bereit sind und der Empfangsberechtigte dagegen keine Einsprache erhoben hat. Ist ein Gasthof als Wohnung in der Adresse angegeben, so ist die Zustellung der gewöhnlichen Briefsendungen an den Gastwirt auch dann zulässig, wenn der Adressat noch nicht eingetroffen ist. Korrespondenzkarten, auf welchen Portogebühren lasten, dürfen dem Adressaten vor Entrichtung dieser Gebühr weder eingehändigt, noch zur Einsichtnahme überlassen werden.

§ 17.

Dostavljanje.

Dostavljanje poštnih pošiljatev mora izvrševati selski pismonoša v prebivališčih (stanovanjih, poslovnih prostorih) naslovnikov osebno, in to le pod pogojem, da stranke takoj poravnajo porto in dostavljavne pristojbine in da takoj podpišejo oddajne in vzratne liste, oziroma tudi izplačilna potrdila, ter poštna nakaznice in kolikor se tiče poizvedovalnih pisem in vzratnih listov, le proti povrnitvi prejemnih listov.

1. Dostavlja se v obče le naslovljencu samemu ali pa njegovemu pooblaščenču.

2. Pri navadnih pisemskopoštnih pošiljativah zadostuje splošno njih oddaja v stanovanju, katero je navedeno v naslovu, v poslovnem prostoru, v uradu in drugod, kjer deluje, po točki 1, upravičeni prejemnik. Ako se nahaja pri stanovanju pisemska škrinjica, vloži selski pismonoša navadne frankovane pisemskopoštne pošiljatve v ono škrinjico, v kolikor mu to pripušča njih vnajost in ako ne obstoje drugi dogovori. Če se izročitev ne more vršiti na ta način, dopuščeno je izročiti pošiljatev hišnemu oskrbniku, ako so one osebe pripravljene sprejeti pošiljatve in ni morda upravičeni prejemnik uložil ugovora proti temu. Ako je v naslovu navedena, kot stanovanje, kaka gostilna, se sme dostaviti navadne pisemskopoštne pošiljatve v roke gostilničarja tudi tedaj, ako naslovljenec še ni dospel. Dopisnic, obremenjenih s porto, se ne sme, pred vplačanjem te pristojbine, niti izročiti, niti prepustiti v upogled.

3. Wird der nach 1. Empfangsberechtigte in seiner Wohnung, im Geschäftslokale etc. nicht angetroffen oder wird dem Briefträger der Zutritt zu ihm nicht gestattet, so erfolgt die Bestellung:

- a) der Pakete ohne Wertangabe oder der dazu gehörigen Postbegleitadressen an ein erwachsenes Familienglied, einen sonstigen Angehörigen oder an einen Dienstboten des Empfangsberechtigten oder an einen in dessen Geschäft (Kanzlei) anwesenden Angestellten oder Bediensteten desselben, wenn diese Personen dem Landbriefträger bekannt und zur Übernahme bereit sind und der Empfangsberechtigte ausserdem gegen eine solche Zustellung keine Einsprache erhoben hat. Wird niemand eingetroffen, an den hienach die Bestellung geschehen kann, so ist sie unter den eben angegebenen Voraussetzungen an den Wohnungsgeber oder an den Hausbesorger zulässig. Ist als Wohnung oder Aufenthaltsort ein Hotel, ein Gasthof oder eine Lehranstalt angegeben, so kann in solchen Fällen die Aushändigung an den Gastwirt, Zahlkellner oder Portier erfolgen;
- b) Rekommandierte Briefsendungen und Pakete mit Wertangabe oder Nachnahme bis einschliesslich 100 K oder die dazu gehörigen Avisos können unter den im vorigen Absatze angegebenen Voraussetzungen an ein erwachsenes Familienglied des Empfangsberechtigten, und wenn es sich um Sendungen an Advokaten und Notare handelt, an einen in der Kanzlei anwesenden Angestellten bestellt werden. Ist als Wohnung oder Aufenthaltsort ein Hotel, Gasthof oder eine Lehranstalt angegeben, so kann in solchen Fällen die Bestellung an den Gastwirt, Zahlkellner oder Portier erfolgen. Bei höherem Werte oder Nachnahmebeträgen

3. Ako selski pismonoša po točki 1. upravičenega prejemnika v njegovem stanovanju, v poslovnem prostoru i. t. d. ne najde, ali se mu ne dovoli pristop k njemu (pri bolnikih), izvršuje se dostava na sledeče načine:

- a) zavitke brez napovedane vrednosti oziroma tozadevne spremnice se lahko dostavijo kakemu odrašenemu udu družine, kakemu drugemu domačinu ali pri prejemniku v službi stoječi osebi, kakemu v poslovišču (pisarni) prisotnemu nameščencu ali služabniku — ako so te osebe selskemu pismonoši znane v vsprejetje pripravljene ter da razven tega prejemnik proti takemu načinu dostavljanja ni morda vložil ugovora. Ako se ne najde nikogar, komur bi se moglo, na podlagi rečenega, pošiljatev izročiti, dopuščena je pod navedenimi pogoji izročitev v roke stanodajalca ali hišnega oskrbnika. Ako je naveden kot stanovanje ali prebivališče kak hôtel, gostilna ali učni zavod, dovoljena je v takih slučajih izročitev v roke gostilničarja, zaračunajočega natararja ali vratarja;
- b) priporočene pisemskopoštne pošiljatve in zavitke z napovedano vrednostjo ali povzetjem do všteti 100 kron, oziroma tozadevna obvestila, se smejo izročiti, pod v predstoječem odstavku navedenimi pogoji, kakemu odrašenemu udu prejemnikove družine, in ako so te pošiljatve naslovljene na odvetnike ali notarje, kakemu v pisarni prisotnemu uslužbencu. Ako je naveden kot stanovanje ali prebivališče kak hôtel, gostilna ali kak učni zavod, se sme v takih slučajih dostaviti v roke gostilničarja, zaračunajočega natararja ali vratarja. Pri višji vrednosti ali višjem povzetju pa se mora

muss die Bestellung an den nach 1. Empfangsberechtigten selbst erfolgen.

- c) Briefe mit Werthangabe bis einschliesslich 100 K und Gelbeträge zu Post- und Zahlungsanweisungen bis zum Betrage von einschliesslich 100 K oder die dazu gehörigen Avisos können unter den im Absatz 3 angegebenen Voraussetzungen an ein erwachsenes Familienglied des betreffenden Empfangsberechtigten bestellt werden, bei höherem Werte oder Betrage muss die Bestellung an den nach 1. Empfangsberechtigten selbst erfolgen.

II. Die Bestellung der rekommandierten Briefsendungen, Sendungen mit Wertangabe, der Geldbeträge zu den Post- und Zahlungsanweisungen oder der zugehörigen Avisos hat stets an den Adressaten selbst stattzufinden, wenn die Sendungen vom Absender mit dem Vermerke „eingehändig“, „zu eigenen Händen“ oder mit einem gleichbedeutenden Vermerke versehen sind. Bei Sendungen mit Rückschein (Auszahlungsbestätigung) darf die Bestellung nur an den nach 1. Empfangsberechtigten erfolgen.

Wenn der Adressat gestorben ist, so können rekommandierte Briefsendungen nach den Bestimmungen auf Seite 24 jedoch nur an die Familienglieder, gewöhnliche Briefsendungen nach den Bestimmungen unter 2. ausgefolgt werden; ausgenommen sind die amtlichen Briefsendungen.

Als Familienglieder im Sinne der vorstehenden Absätze sind anzusehen die Ehegatten, Eltern, Grosseltern, Kinder, Enkel, Geschwister u. s. w., sofern diese Personen mit dem Adressaten im gemeinschaftlichen Haushalte leben.

Bezüglich der Zustellung von Postsendungen an Kranke und Pfléglinge in öffentlichen Krankenanstalten und Versorgungshäusern, ferner an Personen, die sich in Haft befinden, an Militärpersonen

dostaviti pošiljatev izključno le po točki 1. upravičeni osebi;

- c) pisma z napovedano vrednostjo do všteti 100 kron in denarni zneski h poštnim in plačilni. nakaznicam do všteti 100 kron, ali tozadevna obvestila se lahko dostavljajo pod v točki 3 navedenimi pogoji kakemu odraslemu udu prejemnikove družine; pri višji vrednosti ali znesku pa se mora dostaviti pošiljatev izključno le po točki 1 upravičeni osebi.

II. Vročitev priporočenih pisemskopoštnih pošiljatev, pošiljatev z napovedano vrednostjo, denarnih zneskov h poštnim in plačilnim nakaznicam, ali tozadevnih obvestil se mora izvršiti vedno le v roke naslovljenca samega, ako je odpošiljalec na pošiljatvi pristavil opazko «lastnoročno», «v lastne roke» ali kako drugo enakopomembno pripombo Pošiljatve z vzvratnimi listi (izplačilnimi potrdili) se sme dostaviti edino-le v roke po točki 1 upravičenega prejemnika.

Ako je naslovljenec umrl, se smejo izročiti priporočene pisemskopoštne pošiljatve po določenih točke 1, toda le kakemu udu rodbine; navadne pisemskopoštne pošiljatve pa po določenih pod točko 2; izvzeti so uradni dopisi.

V smislu predstojećih odstavkov veljajo kot udje družine: zakonski (mož in žena), stariši, ded in babica, otroci, vnuki, sorodniki i. t. d., ako žive te osebe z naslovljencem v skupnem gospodarstvu, toraj v jedni družini.

Glede dostavljanja poštnih pošiljatev na bolnike in negovance javnih bolnišnic in sirotišnic, nadalje na osebe v zaporu, na vojaško moštvo, na gojence vzgojevališč in sličnih zavodov, slednjič

des Mannschaftsstandes, an Zöglinge von Erziehungsanstalten, Pensionaten und an Mitglieder von Klöstern wird der Landbriefträger gegebenen Falls vom Postamte belehrt.

Wer bei Postsendungen an handelsgerichtlich protokollierte Firmen (Einzelfirmen und Handelsgesellschaften) und Erwerbs- und Wirtschaftsge nossenschaften empfangsberechtigt ist, wird jedem Landbriefträger mittels eines Auszuges des bei jedem Postamte mit Bestelldienst zu führenden diesfälligen Vormerkes mitgeteilt, in welchem Auszuge auch seitens des Postamtes jede Veränderung sofort durchzuführen ist. In diesem Vormerke sind überdies alle jene Personen verzeichnet, welche an Stelle des auf der Adresse genannten Empfängers empfangsberechtigt sind, wie zum Beispiel Kuratoren, Sequester, Vereinsvertreter Bevollmächtigte überhaupt u. s. w. Postsendungen an nicht in die Register eingetragenen Firmen sowie an Vereine, Gesellschaften, Direktionen, Ausschüsse, Bureaux, Geschäftsstellen, Komitées in deren Aufschrift der Empfänger nicht namentlich bezeichnet ist, werden an jene Person ausgehändigt, welche der Postanstalt als Inhaber, Vertretungsberechtigter, Direktor, Vorsteher etc. bekannt ist oder sich unzweifelhaft als solcher ausweist.

Wenn in der Adresse einer Postsendung mehrere Personen als Adressaten genannt sind, ohne dass die Bestimmungen für Firmen Anwendung finden, so kann die Zustellung an jede der genannten Personen vorgenommen werden.

In jenen Fällen, in welchen eine Pestsendung bloß avisiert wird, hat der Empfangsberechtigte den Erhalt des Aviso zu bestätigen.

Alle Empfangsbestätigungen müssen mit Tinte oder Tintenstift geschrieben sein und nebst dem Bestelldatum den Vor- und Zunamen des Adressaten enthalten. Die Bestätigung ist in

na ude samostanov, bode poučil poštni urad selskega pismonoša od slučaja do slučaja.

Kdo da je upravičen v sprejem poštnih pošiljatev pri trgovskosodno vknjiženih tvrdkah (posameznikih in trgovskih družbah) nadalje pri pridobitnih in gospodarskih zadrugah, se obvesti vsak selski pismonoša potom izpisa iz tozadevnega seznamka, kojega vodi vsak poštni urad z dostavljavno službo. V tem izpisu mora poštni urad vsako premembo nemudoma izvesti. Iz tega seznamka je sploh razvideti vse osebe, katere so na mestu v naslovu imenovane osebe v sprejem opravičene, n. pr. oskrbniki, (kuratorji), sekvestri, zastopniki društev, pooblaščenci sploh i. t. d. Poštne pošiljatve, ki se glase na nevknjižene firme, ali na društva, družbe, ravnateljstva, odbore, pisarne, poslovišča, komitêje in v kojih naslovu prejemnik ni imenoma naveden, se izročujejo onim osebam, katere so poštni upravi znane kot imetniki, upravičeni zastopniki, ravnatelji, predstojniki i. t. d., ali pa onim, ki se kot take brezdvomno izkažejo.

Ako je v naslovu kake poštne pošiljatve imenovanih več oseb kot prejemnik, brez da bi se moglo ravnati po za tvrdke veljavnih določilih, se sme izročiti pošiljatev poljubni imenovanih oseb.

V onih slučajih, v katerih se naslovnike o dohodu poštnih pošiljatev samo obvesti, potrdi upravičeni prejemnik sprejem obvestila.

Vsa prejemna potrdila morajo biti pisana s črnilom ali črnilnim pisalom in nositi poleg dneva izročitve tudi ime in priimek naslovnika. Potrdilo se mora izvršiti v prisotnosti izročujočega

Gegenwart des ausfolgenden Landbriefträgers zu leisten. Wenn die Sendung nicht vom Adressaten selbst übernommen wird, so muss dies aus der Form der Empfangsbestätigung ersichtlich sein; der Übernehmer hat daher seiner Unterschrift einen Zusatz beizufügen, durch welchen sein Verhältnis zum Adressaten genau zum Ausdrucke kommt. Des Schreibens unkundige oder am Schreiben verhinderte Personen unterzeichnen mittels Handzeichen, welches durch eine dem Landbriefträger bekannte, vertrauenswürdige und unbeteiligte Person zu beglaubigen ist. Dasselbe ist notwendig, wenn der Empfang in Schriftzeichen erfolgt, die dem Landbriefträger unbekannt sind. Die gleichen Bestimmungen gelten bei der Unterfertigung der Rückscheine, beziehungsweise der Auszahlungsbestätigungen bei Postanweisungen.

III. Bei Aushändigung bescheinigter Postsendungen (Geldbeträge zu den Post- und Zahlungsanweisungen) an Adressaten, die dem Landbriefträger persönlich nicht bekannt sind, ist der Letztere nicht nur berechtigt, sondern verpflichtet, einen *Identitätsnachweis* zu verlangen. Dieser Identitätsnachweis wird geliefert:

- a) durch Vorlage oder Abgabe eines Ausweispapieres;
- b) dadurch, dass eine dem Landbriefträger bekannte, vertrauenswürdige Person die Identität des Empfängers mit dem Adressaten durch seine Unterschrift bezeugt.

Hiezu wird folgendes bemerkt:

ad a) Abgesehen von den Postausweiskarten (P. T. V. 101 de 1906) bieten genügenden Ausweis vorzugsweise die von Behörden und Ämtern für bestimmte Personen ausgestellten Ausweispapiere, die eine Personsbeschreibung, eine beglaubigte Photographie oder die beglaubigte eigenhändige Unterschrift des Inhabers enthalten, wie Reisepässe,

selskega pismonoše. Ako pošiljatve ne prevzame naslovnik osebno, mora biti to iz oblike prejemnega potrdila razvidno; prejemajoči mora torej svojemu podpisu dodati pristavek, iz katerega je natančno razvideti njegovo razmerje z naslovnikom. Pisanja nevesče ali v pisanju preprečene osebe podpišejo ročnim znamenjem (podkrižajo), katero pa mora potrditi selskemu pismonoši znana, zaupna in nepristranska oseba. Istotako se postopa v slučaju podpisa s selskemu pismonoši nepoznanimi pismenimi znaki. Jednake določbe veljajo za podpisovanje vzvratnih listov oziroma izplačilnih potrdil o poštnih nakaznicah.

III. Pri izročevanju vknjiženih poštnih pošiljatev (denarnih zneskov h poštnim in plačilnim nakaznicam) na naslovnike, kateri niso selskemu pismonoši osebno znani, le-tà ni samo upravičen, temveč tudi dolžan zahtevati dokaza istovetnosti. Ta dokaz se doprinese:

- a) s predlago ali oddajo izkaznih listin;
- b) s tem, da potrdi kaka selskemu pismonoši znana, zaupna oseba istovetnost prejemalca z naslovljencem.

K temu se pripominja:

ad a): Ne gledè na poštne izkaznice (p. in brz. nar. št. 101 ex 1906) nudijo povoljni izkaz posebno one od oblastnij in uradov gotovim osebam izdane izkazne listine, ki nosijo opis osebe, overovljeno sliko ali overovljen lastnoročni podpis imejitelja, kakor potovnice, vojaške bukvice, delavske knjižice, legitimacije dvornih in državnih

Militärpässe, Arbeitsbücher, die Eisenbahnfahrt-legitimationen der Hof- und Staatsbediensteten u. s. w., wenn die Person des Vorzeigers mit der Beschreibung oder Photographie oder seine Namensunterschrift mit der Unterschrift auf dem Ausweispapiere übereinstimmt und zu Zweifeln über den rechtmässigen Besitz des Papiere kein Anlass vorliegt. Weiters können die von Staats-, Landes- oder Gemeindebehörden, staatlichen Anstalten und Instituten, öffentlichen Körperschaften ausgestellten, auf Namen lautenden Urkunden, Bücher und Scheine, durch welche den rechtmässigen Inhabern dauernde oder vorübergehende Rechte oder Befugnisse eingeräumt werden und die deshalb annehmen lassen, dass ihr Besitz, weil den Inhabern von Belang, auch sorgfältig gewahrt wird, wie zum Beispiel Anstellungsdekrete, Ernennungsdekrete, Gewerbescheine etc. nach pflichtmässiger Beurteilung der im einzelnen Falle in Betracht zu ziehenden Umstände als Ausweispapiere angesehen werden. Als selbstverständlich muss bezeichnet werden, dass die angeführten Papiere mit Ablauf ihrer Gültigkeit, soweit eine Zeitdauer hiefür bestimmt ist, auch die Eigenschaft als Ausweispapiere verlieren. Wesentliches Erfordernis aller Ausweisschriftstücke ist die vorschriftsmässige Ausfertigung, das ist die Bezeichnung der Ausfertigungsbehörde oder Anstalt, des Ortes und Datum der Ausfertigung, Unterschrift, und Beidrückung des Dienstsiegels. Tauf- und Geburtsscheine, Schulzeugnisse, Leumundzeugnisse u. dgl. eignen sich nach dem Ausgeführten nicht zu Ausweispapieren.

Besondere Sorgfalt ist bei der Aushändigung von bescheinigten Sendungen (Geldbeträgen zu Post- und Zahlungsweisungen etc.) an Fremde in Gasthöfen, Reisende etc. anzuwenden. So kann zum Beispiel die sehr häufig vorkommende Vorzeigung von Visitkarten nicht als genügender

uslužbencev za vožnjo na železnicah i. t. d., seveda le tedaj, kadar se oseba predlagatelja z opisom ali sliko, oziroma njegov podpis z onim na izkazni listini vjema in ni nikakega povoda dvomiti o zakoniti posesti te listine. Po dolžnem presodku vsih okolščin, ki se imajo v vsakem pojedinem slučaju upoštevati, uvaževati je nadalje kot izkazne listine vse one po državnih, deželnih in občinskih gosposkah, državnih zavodih in upravah slednjič po javnih korporacijah izdane, na ime glaseče se listine, knjižice in listi, s katerimi se pripoznava njih zakonitim posestnikom trajne ali začasne pravice ali pooblastila, in o katerih je toraj pričakovati, da jih imejitelji, vsled njihove važne vsebine, kar najskrbneje čuvaja; n. pr. namestilna in imenovalna pisma, obrtni listi i. t. d. Samoumevno je, da izgube navedene listine s potekom obroka, za katerega so bile morda izdane, tudi veljavo kot izkazne listine. Bistvena potreba vseh izkaznih listin pa je predpisom primerna sestava, to je označenje izdajajoče oblasti ali uprave, kraj in dan izdaje, podpis in slednjič utis službenega pečata; krstni in rojstni listi, šolska spričevala in ona o vedenju se po navedenem ne uvažujejo kot izkazne listine.

Posebno opreznost pa je upotrebiti pri izročevanju vknjiženih pošiljatev (denarnih zneskov, poštnih in plačilnih nakaznic i. dr.) na ptujce v gostilnah, potnike i. t. d. Tako na primer se neštetokrat dogajajoče se predlage posetnic ne more pripoznati kot zadostni izkaz. Tudi okolščina, da

Ausweis angesehen werden. Auch der Umstand, daß der Fremde die Sendung telegraphisch etc. bestellt hat oder nähere Angaben über die Aufschrift, Beschaffenheit etc. der Sendung zu liefern im Stande ist, ist nicht geeignet, ihn ohne weitere Ausweisleistung als zur Empfangnahme der Sendung berechtigt erscheinen zu lassen. Ebenso wenig erscheint hiezu der Umstand geeignet, dass der Fremde mit jenem Namen in das Fremdenbuch eingetragen ist, welchen die Postsendung trägt oder dass er gewöhnliche Briefe mit der gleichen Aufschrift besitzt oder empfängt. In solchem Falle hat der Landbriefträger dem angeblichen Empfänger nur zu eröffnen, dass eine Postanweisung etc. mit der bezüglichen Aufschrift vorliege und beim Postamte gegen genügenden Ausweis von ihm persönlich in Empfang genommen werden könne. Die Sendung etc. samt dem Abgabeschein hat der Landbriefträger auf das Postamt zurückzutragen und dort den Sachverhalt zu melden. Der bestellende Landbriefträger ist verpflichtet, die Daten der Ausweispapiere auf dem Abgabeschein etc. genau vorzumerken.

ad b). Ist der dem Briefträger unbekannte Empfänger nicht in der Lage, sich auf die vorerwähnte Art auszuweisen, so darf die Aushändigung der betreffenden Sendung an ihn nur erfolgen, wenn eine dem Briefträger als vertrauenswürdig bekannte Person, zum Beispiel der Hauseigentümer oder der Gemeindevorstand die Identität des als Empfänger sich Meldenden mit dem Adressaten bezeugt und sich auf dem Abgabeschein mit dem Zusatz „als Zeuge“ mitunterfertigt. Kann ein Identitätsnachweis nach den vorstehenden Bestimmungen nicht geliefert werden, so hat der Briefträger die betreffende Sendung als unbestellbar zum Postamte zurückzubringen. Bei zweifelhaften Adressen, bei einer ungenauen oder mangelnden

je ptujec pošiljatev brzojavno i. t. d. naročil, ali da mu je možno navesti natančnejše podatke o naslovu, obliki i. dr. pošiljatve, še ne zadostuje, da bi se ga brez nadaljnega izkaza smatralo v sprejem upravičenim. Ravnotako ne zadostuje okolščina, da je ptujec z istim imenom vpisan v knjigo za ptujce, kakoršnega nosi pošiljatev, ali da poseduje oziroma sprejema jednako naslovljena pisma. V takih slučajih selski pismonoša samo obvesti domnevanega prejemnika, da je dospela poštna nakaznica i. t. d. z dotičnim naslovom, ter da jo zamore proti povoljnemu izkazu na pošt-nem uradu osebno prevzeti. Pošiljatev, z oddajnim listom vred, mora selski pismonoša na poštni urad nazaj nesti in tam to okolščino prijaviti. Dostavljajoči selski pismonoša je dolžan podatke izkazne listine na oddajnem listu i. t. d. kar naj-natančneje zabeležiti.

ad b) ako selskemu pismonoši nepoznani osebi ni možno izkazati se na gorenji način, se jej sme dotično pošiljatev le tedaj izročiti, če potrdi kaka pismonoši poznana zaupna oseba, n. pr. hišni gospodar ali občinski predstojnik istovetnost prejemalca z naslovnikom in se ta oseba na oddajnem listu kot »priča» sopodpiše. Kadar ni mogoče dokazati istovetnosti po pred-stoječih določilih, tedaj mora selski pismonoša dotično pošiljatev kot nevročljivo pošt-nemu uradu vrniti. V slučaju dvomljivega naslova, nezadost-nega ali pomanjkljivega označenja stanovanja ali opustitve značaja naslovnika je selski pismonoša dolžan povabiti domnevnega prejemnika naj do-kaže okolščino, da pošiljatev z dvomljivim naslovom

Wohnungsangabe oder unterlassener Bezeichnung des Charakters des Adressaten ist der Briefträger verpflichtet, den mutmasslichen Empfänger zum Nachweise des Umstandes, dass die Sendung mit zweifelhafter Adresse ihm gehöre aufzufordern; nötigenfalls ist eine solche Sendung bis zur Beibringung des erforderlichen Nachweises als unbestellbar zu behandeln und dem Postamte unter entsprechender Aufklärung zurückzustellen, welches das weiters Erforderliche allenfalls mittels Rückmeldung veranlassen wird. Bei gewöhnlichen Briefsendungen ist in der Regel ein Identitätsnachweis nicht erforderlich, es bleibt jedoch dem Landbriefträger unbenommen, auch bei der Zustellung solcher Briefsendungen von den Empfängern, falls sie ihm nicht bekannt sind und begründete Zweifel gegen ihre Identität bestehen, einen Nachweis hierüber zu verlangen.

IV. Mit besonderer Umsicht und Beschleunigung muss bei der Zustellung von *Amtsschreiben*, deren Annahme nicht verweigert werden darf, namentlich aber bei der *Zustellung gerichtlicher Erledigungen* und bei der Fertigung der Abgabe- und Rückscheine vorgegangen werden. Für die Zustellung *gerichtlicher Erledigungen* gilt der mit Handelsministerialverordnung vom 10. Juni 1904, Z. 29687, P. u. T. V. Bl. Nr. 55 ex 1902, und mit der Handelsministerialverordnung vom 29. Juli 1902, Z. 4146 (Zirkular der Post- u. Telegraphendirektion vom 23. August 1904, Z. 32405), vorgezeichnete Vorgang.

Alle *gerichtlichen Erledigungen* an Parteien, welche einen Zustellungsnachweis bezwecken, sind rekommandiert und mit Rückscheinen versehen. Die Gerichte verwenden hiez u eigene Rückschein-kuverte.

Die Rückscheine für zivilgerichtliche Erledigungen sind auf blauem, gelbem und weissem

res njemu pripada; ako potrebno, smatrati je tako pošiljatev do dokaza istovetnosti kot nevročljivo in jo poštnemu uradu, kojemu se to ob jednem naznani, vrniti. Poštni urad bo potem, eventuelno potom prijavljenja nevročljivosti, vkrenil vse nadalje potrebno. Pri navadnih pisemskopoštnih pošiljativah navadno ni potreben nikakov izkaz o istovetnosti; prepušča pa se selskemu pismonoši zahtevati tudi od prejemnikov takih pisemskih pošiljatev primernege dokaza, kadar bi mu te osebe ne bile znane ali da bi gojil upravičen dvom o njihovi istovetnosti.

IV. S posebno opreznostjo in povspeševanjem je postopati pri vročevanju *uradnih dopisov*, katerih sprejema se ne more zavriniti, in posebno pri vročevanju *sodnijskih odlokov* in pri podpisovanju oddajnih in vzratnih listov. Pri izročevanju sodnijskih odlokov se je ravnati po naredbi c. kr. trgovinskega ministerstva z dne 10. junija 1902, št. 29687, p. i. brz. nar. št. 55 ex 1902 in oni z dne 29. julija 1904, št. 4146. (Naredbenik poštnege in brzojavnega ravnateljstva z dne 23. avgusta 1904, št. 32405).

Vsi, na stranke naslovljeni *sodnijski odloki*, kateri zahtevajo dokaza o izvršeni vročitvi, so vknjiženi (priporočeni) in opremljeni vzratnimi listi. Sodnije upotrebljujejo v to svrho posebne omote z vzratnimi listi.

Vzratni listi civilnosodnih odlokov so tiskani na višnjevem, rumenem in belem papirju, oni

Papier gedruckt, jene für strafgerichtliche Erledigungen auf blauem und weissem Papier.

Die auf der Vorderseite der Sendungen mit strafgerichtlichen Erledigungen angeklebten Streifen sind vom Landbriefträger bei Ausarbeitung des ihm zur Bestellung überwiesenen Materials abzutrennen und bis zur Rückkehr vom Bestellgange aufzubewahren.

Die *Zustellung* gerichtlicher Erledigungen kann in der Wohnung, in der gewerblichen Betriebsstätte, im Geschäftslokale oder am Arbeitsplatze des Adressaten und bei Advokaten und Notaren in deren Kanzlei erfolgen.

An anderen Orten kann nur mit Zustimmung des Empfängers zugestellt werden.

In Ermanglung einer Wohnung, einer gewerblichen Betriebsstätte, eines Geschäftslokales oder Arbeitsplatzes können Zustellungen vorgenommen werden, wo die Person, welcher zugestellt werden soll, angetroffen wird.

Gerichtliche Erledigungen sind auch dann zuzustellen wenn sich der Adressat die Abholung seiner Postsendungen vorbehalten hat.

Gerichtliche Zustellungen können auch an Sonn- und Feiertagen sowie zur Nachtzeit nach Massgabe der sonst für Postzustellungen geltenden Vorschriften vorgenommen werden.

1. *Zivilgerichtliche Erledigungen*, welche von blauen oder gelben Rückscheinen begleitet sind, dürfen nur zu eigenen Händen des Adressaten oder seines zur Empfangnahme gerichtlicher Erledigungen rechtsgültig Bevollmächtigten zugestellt werden.

Als solcher Bevollmächtigte gilt — auch bei Handelsfirmen — derjenige, für den der Adressat (Vollmachtgeber) eine Postvollmacht beim Postamte hinterlegt hat, in welcher diese Person ermächtigt wird, im Wege der Postanstalt für den Vollmachtgeber

kazenskосodnih odlokov na višnjem in belem papirju.

Na prednji strani pošiljatev s kazenskосodnimi odloki pritrjene listke odtrga selski pismonoša pri pregledovanju odkazanega mu materijala in jih hrani dokler se z dostavljanja ne povrne.

Izročitev sodnih odlokov je možno izvršiti v stanovanju, delavnici, poslovišču ali delavnem kraju naslovnika in pri odvetnikih in notarjih v njihovih pisarnah.

Izvršiti dostavo v drugih krajih je dovoljeno samo če prejemnik v to dovoli.

Ako nima prejemnik nikačega stanovanja, delavnice, poslovišča ali stalnega delavnega kraja, se pošiljatev lahko povsodi dostavi, kjer se dobi oseba, kateri jo je treba izročiti.

Sodnjiski odloki se dostavljajo tudi v slučaju, da si je bil prejemnik pridržal odnos svojih pošiljatev s poštnega urada.

Izročevanje sodnih odlokov se izvrši lahko tudi ob nedeljah in praznikih, kakor tudi po noči — pod za dostavljanje poštnih pošiljatev splošno obstoječimi določili.

1. Z višnjevimi ali rumenimi vzvratnimi listi opremljene civilnosodne odloke se sme izročiti edino le naslovljencu samemu, ali njegovemu v sprejem sodnih odlokov pravomočno upravičenemu pooblaščenцу.

Kot tak pooblaščenec velja — tudi pri trgovskih tvrdkah — oni, za katerega je vložil naslovnik (pooblaščevalec) na poštnem uradu poštno pooblastilo, s kojim se ta oseba pooblaščuje prevzemati na mesto pooblaščevalca vse po pošti za njega, ali

oder unter der angegebenen Adresse (Firma) eingehende gerichtliche Erledigungen jeder Art, einschliesslich derjenigen, die nach den bestehenden gesetzlichen Vorschriften zu eigenen Händen des Adressaten zuzustellen sind, sowie die Beilagen dieser Erledigungen für den Vollmachtgeber in Empfang zu nehmen und den Empfang rechtsgültig zu bestätigen.

An Prokuristen eines Adressaten, die nicht durch Postvollmacht zur Empfangnahme gerichtlicher Erledigungen ermächtigt sind, dürfen von blauen oder gelben Rückscheinen begleitete zivilgerichtliche Erledigungen nur dann ausgefolgt werden, wenn die Ausfolgung in der Adresse durch den Beisatz „oder an dessen Prokuristen“ als zulässig bezeichnet worden ist.

Zivilgerichtliche Erledigungen, auf deren Adresse das absendende Gericht den Vermerk: „Nur an die Person des Adressaten“, „Zustellung an den Bevollmächtigten ausgeschlossen“, oder dergleichen beigefügt hat, dürfen ausschliesslich nur zu eigenen Händen des Adressaten und in keinem Falle an irgend eine andere Person, daher auch nicht an einen sonst zur Empfangnahme gerichtlicher Schreiben Berechtigten bestellt werden.

Kann die Zustellung eines von einem blauen oder gelben Rückscheine begleiteten zivilgerichtlichen Schriftstückes nicht erfolgen, weil keine der zu seinem Empfange berufenen Personen angetroffen wird, so hat das Zustellungsorgan die Partei durch eine in ihrer Wohnung oder Kanzlei, in ihrem gewerblichen oder Geschäftslokale zurückzulassende oder, wenn diese Räumlichkeiten verschlossen sind, an deren Eingangstüre zu befestigende Aufforderung zu verständigen, behufs Entgegennahme der Sendung an einem ihr gleichzeitig zu bestimmenden Tage und Stunde im betreffenden Lokale anwesend zu sein. Wenn die Partei dieser

pod navedenim naslovom (tvrdko) prihajajoče sodnijske odloke vsake vrste, vštévši one, katere se mora po obstoječih zakonitih predpisih dostaviti v lastne roke naslovnika, — kakor tudi priloge teh odlokov in njih sprejem pravomočno potrjevati.

Naslovnikovim prokuristom, ki niso s poštnim pooblastilom upravičeni v sprejem sodnih odlokov, se smejo izročiti z višnjevimi ali rumenimi vzvratnimi listi opremljeni civilnosodni odloki le tedaj, ako je slična izročitev s pripombo «ali na njegovega prokurista» izrecno dopuščena.

Civilnosodne odloke, v kojih naslovu je predstavila odpošiljajoča sodnija pripombo: «Samo osebi naslovljenca», «izročitev na pooblaščenca izključena» ali kaj enakega, se sme dostavljati edino-le v roke naslovljenca samega in v nobenem slučaju kaki drugi osebi, toraj tudi oni ne, ki je sicer v sprejem sodnih pisem upravičena.

Ako se višnjevim ali rumenim vzvratnim listom opremljenega pisma ne more dostaviti, ker se ni našlo nikake v sprejem opravičene osebe, zapusti dostavljajoči uslužbenec v naslovnikovem stanovanju ali pisarni, v delavnici ali poslovišču oziroma pritrdi, ako so ti prostori zaprti, na njih vrata poziv, s katerim se prejemnika opozori, naj bo določenega dne in ure, katere se mu ob enem naznani, v svrho omogočenja dostave v dotičnem prostoru navzočen. Ako stranka tega poziva ne uvažuje, shrani se pošiljatev na oddajajočem poštnem uradu. To shranjenje se inora razglasiti potom pismenega naznanila, katero se pritrdi na

Aufforderung nicht entspricht, so ist die Sendung beim Abgabepostamte niederzulegen und diese Hinterlegung sowohl durch eine an der Türe der Wohnung oder an der Eingangstüre des Geschäfts- oder Gewerbelokales zu befestigende schriftliche Anzeige als auch nach Tunlichkeit durch mündliche Mitteilung an in der Nachbarschaft wohnende Personen bekannt zu machen. Die Befestigung der schriftlichen Anzeige an der Eingangstüre eines verschlossenen Geschäftslokales darf nur an einem Werktag geschehen.

Die Aufforderung hat zu unterbleiben, wenn das Gericht auf der Adresse den Vermerk angebracht hat: „Bei Nichtantreffen des Adressaten dem Gemeindevorsteher (Geschäftsführer des ausgeschiedenen Gutsgebietes) zur Zustellung zu übergeben“. In einem solchen Falle ist das Schriftstück dieser Anordnung gemäss zu behandeln.

Wird der Adressat eines von einem blauen oder gelben Rückscheine begleiteten Schriftstückes deshalb nicht angetroffen, weil er (ohne Änderung der Wohnung oder des Wohnortes) verreist ist, und ist auch keine zur Empfangnahme berufene Person vorhanden, so darf zur Aufforderung und Hinterlegung erst geschritten werden, wenn auch die Voraussetzungen zur Nachsendung des Schriftstückes nicht zutreffen. Die Nachsendung findet unter folgenden Voraussetzungen statt: Die neue Adresse muss bekannt und so genau bestimmt sein und der Adressat sich am neuen Bestimmungsorte mutmasslich so lange aufhalten, dass das Gelingen der Zustellung dortselbst und das rechtzeitige Zurücklangen des Rückscheines wahrscheinlich ist, ausserdem muss nach den obwaltenden Umständen die Annahme ausgeschlossen sein, dass die Abwesenheit des Adressaten den Zweck hat, die Zustellung gerichtlicher Erledigungen zu verhindern; auch darf das Gericht die Nachsendung nicht

vratih stanovanja ali vhoda v delavnico (poslovišče) in kolikor možno tudi potom ustmene obvestitve v bližini stanujočih oseb. Pritrjenje pismenega naznanila na vhodu zaprtega poslovišča se sme izvršiti samo ob delavnikih.

Poziv se opusti, ako je sodnija v naslovu pripomnila: «Če se naslovnika ne najde, oddati v dostavo občinskemu predstojniku (oskrbniku izločenega posestva)». V takih slučajih se ravna s pismom v smislu te opazke.

Kadar se naslovnika z rumenim ali višnjevim vzvratnim listom opremljenega pisma zato ne najde, ker je (brez da bi bil stanovanje ali bivališče stalno zamenjal) odpotoval, in ni prisotne nobene druge v sprejem upravičene osebe — se sme to pismo še le tedaj shraniti in izdati poziv, kadar ne obstoje v zapošiljanje tega pisma potrebni predpogoji. Zapošiljanje se izvršuje pod naslednjimi pogoji: Novi naslov mora biti poznan in tako natančen, nadalje se mora naslovnik na novem naslovnem kraju sprevidno toliko časa muditi, da je pričakovati vspeha dostave tamkaj in pa pravočasno povrnitev vzvratnega lista; razven tega mora po obstoječih okolščinah izključeno biti, da ima odsotnost naslovnika namen preprečiti izročitev sodnih odlokov; tudi ni smelo sodišče prepovedati zapošiljanja s pripombo «Ne zapošiljati»; ako se torej zapošiljanja ni moglo izvršiti (n. pr. ker je naslovnik samo mimogredé za par dnij odpotoval, ker ni poznan njegov naslov, ali ker obstoji sum,

durch den auf dem Umschlage angebrachten Vermerk „Nicht nachsenden“ oder eine gleichbedeutende Angabe untersagt haben. Wenn demnach die Nachsendung nicht hat stattfinden können (zum Beispiel weil der Adressat nur vorübergehend auf wenige Tage abwesend ist, weil seine Adresse nicht bekannt ist, weil der Verdacht besteht, dass der Adressat sich absichtlich vom Zustellungsorte fernhält) und es daher zur Aufforderung und postamtlichen Hinterlegung des Schriftstückes gekommen ist, muss auf dem Rückscheine kurz, jedoch mit möglichster Genauigkeit angegeben werden, welche Auskünfte das Bestellorgan über Grund und Dauer der Abwesenheit, über den angeblichen Aufenthaltsort und von wem es diese Mitteilungen erhalten hat.

Wird der Adressat nicht angetroffen, weil er die Wohnung oder den Wohnort gewechselt hat, und ist auch keine zur Empfangnahme berufene Person vorhanden, so ist das Schriftstück dem Adressaten nachzusenden, wenn die neue Wohnung oder der neue Wohnort, erforderlichenfalls mit Hilfe der Ortsbehörden, hat ermittelt werden können und das Gericht die Nachsendung nicht durch den Vermerk auf dem Umschlage „Nicht nachsenden“ oder eine gleichbedeutende Angabe untersagt hat. Bleibt die Erkundigung nach der neuen Wohnung (Wohnort) erfolglos, so ist das Schriftstück dem aufgebenden Gerichte mit dem Bemerken zurückzusenden dass der Adressat seine Wohnung (seinen Wohnort) verlassen hat und die neue Adresse nicht zu ermitteln gewesen ist. Das Gericht wird das Schriftstück, wenn die Voraussetzungen zur Hinterlegung vorliegen mit dem Vermerke „Wohnungsänderung“ versehen wieder zur Post einliefern. Das Postamt hat hierauf die Zustellung durch die postamtliche Hinterlegung vorzunehmen; der Anschlag der schriftlichen Anzeige der Hinterlegung

da se je naslovnik namenoma odstranil iz dostavljavnega kraja) in je treba izdati poziv in pismo shraniti, mora se na vzvratnem listu kratko, a kolikor mogoče natančno pripomniti, kaka pojasnila je dobil dostavljalec gledè vzroka in trajanja odsotnosti, glede domnevnega bivališča in od koga je dobil ta pojasnila.

Ako se naslovnika ne najde, ker je stanovanje ali prebivališče zamenjal, in ako ni nobene druge v sprejem upravičene osebe, tedaj se pošlje sodnijsko pismo za naslovnikom če je bilo možno — v slučaju potrebe pomočjo krajevnih oblasti — doznati novo stanovanje ali novo prebivališče naslovnika, in ni morda sodnija z na omotu pristavljeno pripombo «Ne zapošiljati» ali kako drugo slično opazko, tega zabranila. Ostane li poizvedovanje po novem stanovanju (prebivališču) brezvspešno, vrne se pismo oddajajoči sodniji s pripombo, da je naslovnik svoje stanovanje (prebivališče) zapustil in da se novega naslova ni moglo poizvedeti. Sodnija bo pristavila, ako obstojè pogoji shranjenja, opazko: «Menjava stanovanja» in to pismo zopet na pošto oddala. Poštni urad izvrši dostavo tega pisma s tem, da je shrani; pritrjenje pismenega obznanila v smislu prvega odstavka odpade in se omeji ustmeni razglas o shranjenju na v dotični hiši stanujočega stanodajalca, ali na pri tem slednjem uslužbenega, istotam stanujočega hišnega varuha.

im Sinne des ersten Absatzes hat in diesen Fällen zu unterbleiben und die dort vorgeschriebene Verständigung von der Hinterlegung sich auf die mündliche Mitteilung an den im selben Hause wohnenden Vermieter oder an die von diesem bestellte und dort wohnende Aufsichtsperson zu beschränken.

Ist der Adressat in das Ausland oder in die Länder der ungarischen Krone oder in das Okkupationsgebiet verreist und ist auch keine zur Empfangnahme berufene Person vorhanden, so ist das Schriftstück stets, eventuell unter Angabe der Adresse dem Gerichte als unbestellbar zurückzusenden.

Bei Nachsendungen und so fort ist auf dem Rückscheine immer auch die letzte Wohnungsadresse ersichtlich zu machen.

Zivilgerichtliche Erledigungen, welche von weissen Rückscheinen begleitet sind, dürfen, wenn der Adressat in seiner Wohnung oder in seinem Geschäftslokale (Kanzlei u. s. w.) nicht angetroffen wird, zunächst dem etwa durch eine Postvollmacht zur Empfangnahme gerichtlicher Erledigungen bestellten Bevollmächtigten zugestellt werden.

Ist ein solcher Bevollmächtigter nicht bestellt oder wird der Bevollmächtigte gleichfalls nicht angetroffen, so darf die Ersatzzustellung stattfinden.

Bei der Ersatzzustellung kann die Sendung an jeden, dem Zustellungsorgane bekannten, in der Wohnung befindlichen, erwachsenen, zur Familie gehörigen Hausgenossen des Adressaten oder an eine in dessen Familie dienende erwachsene Person zugestellt werden. Wenn auch solche Personen nicht angetroffen werden, so kann das zuzustellende Schriftstück dem in demselben Hause wohnenden Vermieter oder einer von diesem bestellten, ebenda wohnenden Aufsichtsperson eingehändigt werden wenn diese Personen zur Annahme bereit sind.

Ako je odpotoval naslovnik v inozemstvo, v dežele ogrske krone ali v zasedeno ozemlje in ni navzoče nobene druge v sprejem upravičene osebe, vračajo se pisma vedno sodnji kot nevročljiva, naznanivši ji, ako možno, novi naslov.

Pri zapošiljanju i. t. d. se mora na vzvratnem listu vedno pripomniti tudi zadnje stanovanje.

Civilnosodne odloke z belimi vzvratnimi listi se more izročevati, ako se naslovnika ne najde, v njegovem stanovanju ali poslovišču (pisarni i. t. d.) v prvi vrsti potom poštnega pooblastila v sprejem sodnijskih odlokov upravičenemu pooblaščenцу.

Ako ne obstoji tak pooblaščenec, ali ako se tudi pooblaščenca ne najde, dopuščena je nadomestna dostava.

Pri nadomestni dostavi se sme izročiti pošiljatev vsaki, dostavljavcu znani, v stanovanju prisotni, odrasli, naslovljenčevi družini pripadajoči ali pa vsaki odrasli v njegovi družini uslužbeni osebi. Ako se tudi takih oseb ne najde, se sme izročiti pismo v isti hiši stanujočemu stanodajalcu ali pa po le-tem nastavljenemu istotam bivajočemu varuhu, pod pogojem, da so te osebe v sprejem pripravljene.

Wenn der Adressat im Geschäftslokale oder an der Stätte seines Gewerbebetriebes nicht angetroffen wird, so kann die Zustellung an eine der dort anwesenden erwachsenen Personen geschehen, von der das Zustellungsorgan weiss, dass sie zur Familien des Adressaten gehört oder in seinem Geschäfte oder Gewerbe bedienstet ist.

Wird der Advokat oder Notar, dem zugestellt werden soll, in seiner Kanzlei nicht angetroffen, so kann die Zustellung an jeden dort anwesenden, dem Zustellungsorgane bekannten Angestellten oder Bediensteten des Advokaten oder Notars erfolgen.

In Ansehung des durch Postvollmacht bestellten Übernehmers ist eine Ersatzzustellung im Sinne dieses Paragraphen ausgeschlossen.

Die Zustellung an einen der im vorstehenden bezeichneten Familienangehörigen, Hausgenossen, Angestellten u. s. w. ist unstatthaft, wenn diese Personen am Rechtsstreite als Gegner dessen, an den die Zustellung erfolgen soll, beteiligt sind. In diesen Fällen wird das Gericht durch den Vermerk auf der Adresse: "Keine Ersatzzustellung an N." die bezügliche Weisung für die Zustellung geben.

Zustellungen zivilgerichtlicher von weissen Rückscheinen begleiteter Erledigungen an Gemeinden, Korporationen oder Anstalten, können, wenn auf der Adresse nichts anderes angeordnet wird, an jeden dem Zustellungsorgane bekannten, im Amte oder Geschäftslokale anwesenden Beamten oder Bediensteten der Gemeinde u. s. w., für die das zuzustellende Schriftstück bestimmt ist, bewirkt werden.

Bei zivilgerichtlichen Schriftstücken, welche von weissen Rückscheinen begleitet sind, hat, wenn der Adressat aus irgend einem Grunde nicht angetroffen wird und die Ersatzzustellung nicht erfolgen kann, die Nachsendung stattzufinden, wenn sie

Ako se naslovnika v delavnici ali poslovišču ne najde, se sme izročiti pošiljatev kaki odrasli tamkaj prisotni osebi, o kateri je dostavljavcu znano, da pripada naslovnikovi družini ali pa da je uslužbena v njegovem obrtu ali delavnici.

Ako se advokata ali notarja v njegovi pisarni ne najde, se sme izročiti pismo vsakemu tam prisotnemu, dostavljavcu znanemu, advokatovemu oziroma notarjevemu nameščencu ali uslužbencu.

Ni pa dopuščeno izvrševati nadomestne dostave v smislu tega paragrafa tudi z ozirom na osebo potom poštnega pooblastila vzpostavljenega prejemalca.

Izročitev na kakega v predstojećih odstavkih omenjenega družinskega uda, domačinca ali uslužbenca ni dovoljena, ako je ta oseba na pravnem sporu one, kateri bi se moralo dostaviti, kot protivnik soudeležena. V sličnih slučajih bo dala sodnija dotično napotilo za dostavljanje s pripombo »Nadomestna dostava na zabranjena.«

Civilnosodni odloki, ki so opremljeni z belimi vzvratnimi listi in naslovljeni na občine, korporacije ali zavode se lahko dostavijo, ako kaka tozadevna opazka v naslovu tega ne brani, vsakemu, dostavljavcu znanemu, v uradu ali poslovišču prisotnemu uradniku oziroma uslužbencu občine i. t. d. kateri je dotično pismo namenjeno.

Z belimi vzvratnimi listi opremljena civilnosodna pisma se lahko zapošiljajo, ako se naslovnika iz katerega si bodi vzroka ne najde in se tudi nadomestne dostave ne more izvršiti in ako to zapošiljanje nudi vspeh; v nasprotnem slučaju

Erfolg verspricht, sonst ist das Schriftstück ohne vorhergehende Aufforderung beim Postamte zu hinterlegen; diese Hinterlegung ist sowohl durch eine an der Türe der Wohnung oder an der Eingangstüre des Geschäfts- oder Gewerbelokales zu befestigende schriftliche Anzeige als auch nach Tunlichkeit durch mündliche Mitteilung an in der Nachbarschaft wohnende Personen bekannt zu machen. Die Befestigung der schriftlichen Anzeige an der Eingangstüre eines verschlossenen Geschäftslokales darf nur an einem Werktag geschehen.

Ist der Adressat in das Ausland oder in die Länder der ungarischen Krone oder in das Okkupationsgebiet verreist, so ist das Schriftstück, wenn die Ersatzzustellung nicht erfolgen kann, stets, eventuell unter Angabe der Adresse dem Gerichte als unbestellbar zurückzusenden.

Wenn die Annahme einer zivilgerichtlichen Sendung von einer Person, an die die Zustellung gültig erfolgen kann, verweigert wird, so ist die Sendung beim Postamte zu hinterlegen. Das Zustellungsorgan hat der Partei zu bedeuten, dass die Sendung beim Postamte durch einen Zeitraum von 14 Tagen in Verwahrung bleibt und während dieser Zeit behoben werden kann.

2. *Gerichtliche Erledigungen in Strafsachen*, die von blauen Rückcheinen begleitet sind, dürfen nur zu eigenen Händen der in der Adresse bezeichneten Person zugestellt werden. An den Postbevollmächtigten dürfen solche Sendungen nicht ausgefolgt werden.

Wenn der Adressat nicht angetroffen wird oder die Zustellung sich aus einem anderen Grunde nicht bewirken lässt, namentlich wenn sich der Adressat, obwohl sein Aufenthalt bekannt ist, der Zustellung zu entziehen sucht oder wenn seine Wohnung auch mit Hilfe der Lokalbehörden nicht ermittelt werden kann, so ist die Sendung, den

se shrani pismo brez tozadevnega poziva na poštnem uradu; to shranjenje pa se mora razglasiti potom pismenega naznanila, ki se pritrdi na vratih stanovanja ali na vhodu v delavnico, in po možnosti tudi potom ustmenega obvestila v bližini stanujočih oseb. Pritrjenje pismenega obvestila na vhodu zaprtega poslovišča se sme izvršiti samo ob delavnikih.

Ako je odpotoval naslovnik v inozemstvo, v dežele ogrske krone, ali v zasedeno ozemlje in ni možno izvršiti nadomestne vročitve, vrnejo se pisma vedno sodnji kot nevročljiva, in se ji eventualno ob enem naznani naslov.

Ako zavrne oseba, kateri bi se sicer lahko pravilno dostavilo, sprejem kakega civilnosodnega odloka, shrani se pošiljatev na poštnem uradu. Dostavljaivec mora stranko opozoriti, da se bo pismo kroz 14 dnij na poštnem uradu hranilo, in da je med tem časom lahko prevzame.

2. Sodnijski odloki v kazenskih zadevah, katere spremljajo višnjevi vzratni listi, se smejo dostaviti edino-le v naslovu navedeni osebi. Poštnemu pooblaščenču se takih pošiljatev ne sme izročevati.

Kadar se naslovljenca ne najde, ali kadar se izročitve iz kakega drugega vzroka ne more izvršiti, posebno kadar skuša naslovnik, akoravno je njegovo stanovanje znano, izogniti se izročitvi, ali kadar se njegovega stanovanja tudi pomočjo krajevnih oblasti ne more poizvedeti, vrne se pošiljatev, slučaj odrečenega sprejema izvzet, sodnji

Fall der Annahmeverweigerung ausgenommen, dem Gerichte unter kurzer, aber genauer Angabe der Umstände, welche die Zustellung verhindert haben zurückzusenden.

Eine Niederlegung von Sendungen mit blauen Rückscheinen beim Postamte wie bei zivilgerichtlichen Erledigungen findet im Strafverfahren nicht statt.

Strafgerichtliche Erledigungen, welche von weissen Rückscheinen begleitet sind, dürfen, wenn der Adressat in seiner Wohnung oder in seinem Geschäftslokal (Kanzlei u. s. w.) nicht angetroffen wird, zunächst dem etwa durch eine Postvollmacht zur Empfangnahme gerichtlicher Erledigungen bestellten Bevollmächtigten zugestellt werden.

Ist ein solcher nicht bestellt, wird er nicht angetroffen oder will er die Sendung nicht übernehmen, so dürfen von weissen Rückscheinen begleitete Schriftstücke an einen erwachsenen Hausgenossen oder an eine im Geschäfte oder Gewerbe des Adressaten bedienstete Person, bei Advokaten oder Notaren an einen Angestellten des Advokaten oder Notars zugestellt werden.

In Ermangelung von Hausgenossen (Bediensteten und Angestellten), welche das Geschäftsstück zu übernehmen bereit wären, ist die zuzustellende Sendung einem Nachbar des Adressaten einzuhändigen oder wenn sie auch ein solcher nicht übernehmen will, beim Gemeindevorsteher niederzulegen und eine Benachrichtigung in der Wohnung an einer leicht in die Augen fallenden Stelle zurückzulassen oder wenn die Wohnung verschlossen ist, an der Türe anzuheften. Die Niederlegung beim Gemeindevorsteher findet in derselben Weise statt, wie die Abgabe der sonstigen an die Gemeindevorsteherung gerichteten amtlichen Schriftstücke.

Kann die Wohnung des Adressaten oder seines Postbevollmächtigten auch mit Hilfe der

naznanivši jej na kratko toda razločno okolščine, radi katerih je izročitev izostala.

Shranjenje pisem z višnjenimi vzvratnimi listi na poštнем uradu, kakor se to dogaja s civilnosodnimi odloki, odpade.

Z belimi vzvratnimi listi opremljene kazenskosodne odloke se sme izročiti, ako se naslovnika ne najde v njegovem stanovanju ali poslovišču (pisarni i. t. d.) v prvi vrsti potom poštnega pooblastila v sprejem sodnih odlokov upravičenemu pooblaščenču.

Ako ne obstoji tak pooblaščenec, ali ako se ga ne najde, ali ako noče sprejeti pošiljatve, se sme izročiti z belimi vzvratnimi listi opremljene odloke kakemu odraslemu domačincu, ali kaki v naslovnikovem poslovišču oziroma obrti uslužbeni osebi, pri advokatih ali notarjih advokatemu ali notarjevemu nameščencu.

Ako ni nikakega domačinca (uslužbenca, nameščenca), kateri bi bil pripravljen dopis prevzeti, izroči se ta pošiljatev kakemu sosеду naslovnika; ako bi je pa tudi ta slednji ne hotel prevzeti, odda se jo pri občinskem predstojniku in se pritrđi tozadevno obvestilo na očividnem prostoru stanovanja, ali ako je le-to zaprto, na njega vratih. Shranjenje pri občinskem predstojniku se izvrši na isti način, kakor oddaja drugih na občinsko predstojništvo naslovljenih uradnih dopisov.

Ako se naslovnikovega stanovanja oziroma stanovanja poštnega pooblaščenca tudi pomočjo

Lokalbehörden nicht ermittelt werden, so ist das Schriftstück unter kurzer Angabe des Grundes dem Gerichte zurückzusenden.

Eine Nachsendung von gerichtlichen Schriftstücken in Strafsachen ausserhalb des Bereiches des Zustellungsortes findet nicht statt; wenn hienach die Zustellung nicht vorgenommen werden kann, ist das Schriftstück an das Gericht zurückzusenden, wobei auf dem Schriftstücke kurz und genau anzugeben ist, was das Bestellorgan über Aufenthalt und Rückkehr des Adressaten erfahren hat.

Wenn der Adressat die Annahme einer strafgerichtlichen Sendung verweigert, ist sie bei ihm zurückzulassen.

Der Empfänger hat die Übernahme der Sendung auf dem Abgabe- und auf dem Rückschein durch Einsetzung des Tages des Empfanges und durch Abgabe seiner Unterschrift mit Vor- und Zunamen zu bestätigen. Wenn der Empfänger nicht schreiben kann, so hat der Besteller das Datum der Zustellung einzusetzen und dem Handzeichen des Empfängers dessen Vor- und Zunamen beizufügen.

Wenn eine andere Person als der Adressat selbst die Sendung übernommen hat, so ist auf dem Rückschein der Namensfertigung des Übernehmers eine sein Verhältnis zum Adressaten ausdrückende Klausel beizusetzen (zum Beispiel Bevollmächtigter, Handelsgesellschafter, Verwaltungsrat, Direktor, Prokurist; Bediensteter, Sollicitator; Vater, Mutter, Bruder, Sohn; Handlungsgehilfe, Kommiss; Knecht, Magd; Hausbesorger und dergleichen).

Hat ein durch Postvollmacht Bevollmächtigter eine gerichtliche Erledigung in Empfang genommen, so hat der Landbriefträger auf dem Rückschein (rechts unten) den Namen des Bevollmächtigten, die Nummer des Bestellvormerkes, unter welcher

krajevnih oblasti ne more doznati, vrne se dopis sodniji, naznanivši jej na kratko vzrok.

Zapošiljanje sodnih odlokov v kazenskih zadevah se ne izvršuje izven okrožja dostavljavnega kraja; ako se torej dostave ni moglo izvršiti, pripomni se na omotu pošiljatve na kratko a dosledno kaj je zvedel dostavljavec o bivališču in povrnitvi naslovnika, in se pismo vrne sodniji.

Ako naslovnik zavrne sprejem kazenskosoodne pošiljatve, ostavi se jo pri njem.

Prejemnik potrdi prevzem pošiljatve na oddajnem in vzratnem listu s pristavo dneva sprejema in podpisom imena in priimka. Ako prejemnik ne zna pisati, vpiše dostavljavec dan izročitve in pristavi ročnemu znamenju ime in priimek prejemnika.

Ako je bila prevzeta pošiljatev na mesto naslovnika od kake druge osebe, pristaviti mora le-ta svojemu podpisu na vzratnem listu pripombo iz katere je razvidno v kakem razmerju se nahaja z naslovnikom (n. pr. pooblaščenec, trgovski sodrug, upravni svétnik, ravnatelj, prokurist, uslužbenec, solicitor; oče, mati, brat, sin; trgovski pomočnik, trgovski sotrudnik, hlapec, dekla; hišni oskrbnik i. t. d.)

Ako je prevzela sodnijski odlok kaka s poštnim pooblastilom upravičena oseba, pripomniti mora selski pismonoša na vzratnem listu (spodaj desno) ime pooblaščenca, število dostavljavnega zapisnika, pod katerim se hrani dotično v sprejem

die zur Empfangnahme gerichtlicher Sendungen berechtigende Postvollmacht erliegt, sowie das Datum der Postvollmacht zu vermerken.

Erfolgt die Zustellung durch den Landbriefträger, so hat dieser auf dem Rückschein der Klausel „zugesellt durch den k. k. Briefträger“ seinen Vor- und Zunamen beizusetzen.

Wenn das zuzustellende Schriftstück beim Postamte oder beim Gemeindeamte hinterlegt wird, so ist dies auf dem Rückschein durch Ausfüllung der vorgedruckten Klausel zu beurkunden; die nicht zutreffenden Worte sind hiebei zu durchstreichen. Die Klausel ist unter Beidrückung des Poststempels vom Leiter des Postamtes (seinem befugten Stellvertreter) zu unterfertigen. Die entsprechenden Anmerkungen hat das Postamt auch in den zugehörigen Abgabescheinen und auf den Briefumschlägen zu machen.

Ebenso ist die Zurücklassung einer strafgerichtlichen Sendung beim Adressaten wegen Annahmeverweigerung auf dem Rückschein zu beurkunden und auf dem Abgabeschein ersichtlich zu machen.

Die vollzogenen Rückscheine sind unverzüglich nach erfolgter Zustellung, beziehungsweise Hinterlegung der Sendungen bei der Post, beim Gemeindeamte oder beim Adressaten in der vorgeschriebenen Weise an den Aufgabort zur Ausfolgung an die aufgebende Gerichtsbehörde zurückzuleiten.

V. Bezüglich der Zustellung der *Erlässe, betreffend die direkten Personalsteuern*, gilt in gleicher Weise die Handelsministerialverordnung vom 21. Juli 1897, Z. 31812 (Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 73 ex 1897).

Den Erlässen der Steuerbehörden, welche auf Grund des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, betreffend die direkten Personalsteuern, an die Parteien gerichtet werden und eine Zustellung bezwecken, werden rote Rückscheine beigegeben werden.

upravičujoče poštno pooblastilo, in slednjič datum poštne pooblastila.

Po izvršeni vročitvi pristavi selski pismonoša na dotičnem vzvratnem listu pod tiskom »dostavil c. kr. listonoša«, svoje ime in priimek.

Ako pa se je dopis, ki se je imel dostaviti, shranil na poštnem ali občinskem uradu, potrdi se to z izpolnjenjem na vzvratnem listu predtiskane opazke; neprilegajoče se besede se prečrta. Opazko podpiše vodja poštne urada ali njegov poklicani namestnik, pritisnivši ob enem poštni pečat. Iste opazke pristavi poštni urad tudi na tozadevnih oddajnih listih in na omotu pisma.

Slično se potrdi v slučaju zavrnenega sprejema na vzvratnem listu ostavo kazenskoso dnega odloka pri naslovljencu in se jo pripomni tudi na oddajnem listu.

Izpolnjene vzvratne liste se odpošlje nemudoma po izvršeni dostavi, oziroma shranjenju pošiljatev na poštnem ali občinskem uradu ali njih ostavi na naslovnikovem domu predpisanim načinom na oddajni kraj v svrhu vrnitve odpošiljajoči sodni oblasti.

V. Gledè dostavljanja odlokov v zadevi neposredne osebne dohodarine velja naredba c. kr. trgovinskega ministerstva z dne 21. julija 1897, št. 31812 (poštne in brzojavne naredbenik št. 73 ex 1897).

Odloki davčnih oblasti, kateri so v smislu zakona z dne 25. oktobra 1896, drž. zak. št. 220, tičočega se neposredne osebne dohodarine, na stranke naslovljeni, in kojih izročitev je treba dokazati, so opremljeni rudečimi vzvratnimi listi.

Die Zustellung solcher Erlässe an Bevollmächtigte kann auch auf Grund von Vollmachten erfolgen, welche ausschliesslich nur für derlei Sendungen lauten und bei denen die Unterschrift des Vollmachtgebers nicht legalisiert werden braucht. Formularien dieser Vollmachten werden von den Steuerämtern und Steuerbemessungsbehörden I. Instanz unentgeltlich verabfolgt. Solche Vollmachten sind nach § 264 des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, stempelfrei. Der Bevollmächtigte hat bei der Unterfertigung des Rückscheines eine das Vollmachtsverhältnis zum Ausdrucke bringende Klausel anzusetzen. Auf den Rückscheinen hat sich das Zustellungsorgan, bei nichttörrarischen Postämtern der Inhaber des Postamtes oder sein Stellvertreter mitzuunterfertigen, welcher auch den Namen des Zustellboten beizusetzen hat.

Wird die Annahme eines solchen vom Bestellorgane überbrachten Schriftstückes von einer Person, an die die Zustellung gültig erfolgen kann, verweigert, so ist es am Zustellungsorte zurückzulassen. Die Partei, die die Annahme verweigert, ist, soweit tunlich, zu veranlassen, eine Erklärung über die Weigerung nebst Angabe des Grundes derselben auf dem Rückscheine beizusetzen, beziehungsweise zu unterfertigen; sonst ist die Zurücklassung des Schriftstückes postseitig auf dem Rückscheine zu bestätigen.

Die Behandlung avisierter derartiger Sendungen bleibt hiedurch unberührt.

VI. Bezüglich der Zustellung amtlicher *Erledigungen der Gefällsbezirksgerichte*, Finanz (Bezirks-)direktionen und der mit der Erhebung des Tatbestandes und der Untersuchung von Gefällsübertretungen betrauten Ämter und Beamten in Gefällsstrafsachen durch den Landbriefträger bestimmt

Izročitev sličnih odlokov se sme izvršiti tudi v roke pooblaščenecv, ki imajo izključno v ta namen izdana pooblastila, in pri katerih ni potrebno, da bi bil overovljen podpis pooblaščevalca. Vzorce za ta pooblastila izdajajo davčni uradi in davčne oblasti I. stopinje brezplačno. Ta pooblastila so po § 264 zakona z dne 25. oktobra 1896, drž. zak. št. 220 kolekovine prosta. Pooblaščenec mora dostaviti pri podpisih opazko, katera izraža značaj pooblastila. Dostavljaivec se sopodpiše na vzvratnih listih; pri nedržavnih uradih pa predstojnik poštnega urada ali njegov namestnik pristavivši ime dostavljajočega sluge.

Ako zavrne kaka oseba, kateri bi se sicer dopis pravomočno dostavil, sprejem po dostavljavcu prinešenega pisma, ostavi se le-to na dostavljavnem kraju. Osebo, katera zavrne sprejem, naj se, ako mogoče, pripravi do tega, da pristavi zavrnitev in nje vzrok na vzvratnem listu in to opazko tudi podpiše; v nasprotnem slučaju se potrdi ostavitev odloka na vzvratnem listu se strani poštnega urada.

Postopanja z obvestili o sličnih pošiljativah se s tem ne spreminja.

VI. Dostavljanje odlokov o dohodarstveno kazenskih zadevah, katere izdajajo dohodarstvena okrajna sodišča, finančna (okrajna) ravnateljstva, in s preiskavami v dohodarstvenih prestopkih pooblaščeni uradi ali uradniki, po selskem pismo-noši ureduje naredba c. kr. trg. ministerstva z

die Handelsministerialverordnung vom 14. Jänner 1905, Z. 57279/04, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 6 ex 1905, folgendes:

Für diese Erledigungen, deren Bestellung nachgewiesen werden muss, werden Rückscheine auf weissem oder blauem Papier verwendet.

Ausfertigungen in Gefällsstrafsachen, die von blauen Rückscheinen begleitet sind, dürfen nur zu eigenen Händen der in der Adresse bezeichneten Person zugestellt werden. An den Postbevollmächtigten dürfen solche Sendungen nicht ausgefolgt werden.

Wenn der Adressat nicht angetroffen wird oder die Zustellung sich aus einem anderen Grunde nicht bewirken lässt (den Fall der Annahmeverweigerung ausgenommen), also namentlich wenn sich der Adressat, obwohl sein Aufenthalt bekannt ist, der Zustellung zu entziehen sucht oder wenn seine Wohnung auch mit Hilfe der Lokalbehörden nicht ermittelt werden kann, so ist die Sendung der Aufgabebehörde oder Aufgabestelle unter kurzer, aber genauer Angabe der Umstände, welche die Zustellung verhindert haben, zurückzusenden. Eine Niederlegung beim Postamte oder beim Gemeindevorsteher findet nicht statt.

Ausfertigungen in Gefällsstrafsachen, welche von weissen Rückscheinen begleitet sind, dürfen in dem Falle, als der Adressat in seiner Wohnung oder in seinem Geschäftslokale (Kanzlei etc.) nicht angetroffen wird, zunächst dem etwa durch eine Postvollmacht bestellten Bevollmächtigten zugestellt werden.

Ist ein solcher nicht bestellt, wird er nicht angetroffen oder will er die Sendung nicht übernehmen, so dürfen von weissen Rückscheinen begleitete Schriftstücke an einen erwachsenen Hausgenossen oder an eine im Geschäfte oder Gewerbe des Adressaten bedienstete Person, bei Advokaten oder Notaren an einen Angestellten des Advokaten oder Notars zugestellt werden.

14. dnè januvarija 1905, št. 57279/04, p. in brz. nar. št. 6 ex 1905 tako-le:

Za slične odloke, o katerih je potrebno, da se njih dostava dokaže, se uporabljajo vzratni listi belega ali višnjevega papirja.

Dopise o dohodarstveno kazenskih zadevah, ki so opremljeni z višnjevim vzratnim listi, se se sme dostavljati edino-le v naslovu navedeni osebi. Poštnemu pooblaščenцу se takih pošiljatev ne sme izročevati.

Ako se naslovnika na najde, ali se izročitve iz kakega drugega vzroka ne more izvršiti (izvzet slučaj zavrnitve sprejema), toraj posebno ako skuša naslovnik, čeravno je njegovo stanovanje znano, izogniti se dostavi, ali ako se njegovega stanovanja tudi s pomočjo krajevné oblasti ne more doznati — pripomni se na pošiljatvi na kratko a natančno vzrok, radi katerega je izročitev izostala, in se jo vrne odpošiljajoči oblasti oziroma na kraj, kjer je bila na pošto oddana. Shranjenje na poštnem uradu ali pri občinskem predstojniku odpade.

Dopise v dohodarinskokazenskih zadevah, ki so spremljani od belih vzratnih listov, se sme dostaviti, ako se naslovnika v stanovanju ali poslovišču (pisarni) ne najde, v prvi vrsti potom poštnega pooblastila imenovanemu pooblaščenцу.

Ako ne obstoji tak pooblaščenec, ali se ga ne najde, ali ako noče pošiljatve prevzeti, se smejo izročiti z belimi vzratnimi listi opremljeni dopisi tudi kakemu odraslemu domačincu, ali kaki v naslovljenčevem poslovišču oziroma obrti nameščeni osebi, pri advokatih ali notarjih advokatovemu ali notarjevemu uslužbencu.

In Ermangelung von Hausgenossen (Bediensteten und Angestellten), welche das Geschäftsstück zu übernehmen bereit wären, ist die zuzustellende Sendung einem Nachbar des Adressaten einzuhändigen. Wenn sie auch ein solcher nicht übernehmen will, so ist das Schriftstück unter kurzer Angabe des Grundes der Aufgabebehörde zurückzusenden. Das Gleiche hat zu geschehen, wenn die Wohnung des Adressaten oder seines Postbevollmächtigten auch mit Hilfe der Lokalbehörden nicht ermittelt werden kann. Eine Niederlegung beim Postamte oder Gemeindevorsteher findet nicht statt.

Wenn die Annahme der Sendung vom Adressaten verweigert wird, ist die Sendung beim Adressaten zurückzulassen und dies auf dem Rückscheine zu beurkunden.

Eine Nachsendung von Ausfertigungen im Gefällsstrafverfahren ausserhalb des Bereiches des Zustellungsortes findet nicht statt; wenn hienach die Zustellung im Bereiche des Zustellungsortes nicht vorgenommen werden kann, ist das Schriftstück an die Aufgabebehörde zurückzusenden, wobei auf dem Schriftstücke kurz, aber genau anzugeben ist, was das Bestellorgan über Aufenthalt und Rückkehr des Adressaten erfahren hat.

VII. Amtliche entsprechend bezeichnete Sendungen, welche zwischen den Behörden und Ämtern am Sitze des Aufgabepostamtes mit jenen in den sonstigen Orten des Bestellungsbezirkes desselben, oder zwischen den Ämtern verschiedener Orte der Landbriefträgerbezirke eines und desselben Postamtes gewechselt werden, sind in Bezug auf ihre Beförderung durch die Landbriefträger *portofrei* zu behandeln, unterliegen jedoch im übrigen den normierten Bestellungsgebühren.

Der Aushändigung einer mit *Nachnahme* belasteten Sendung muss die Berichtigung des vollen

Ako ni nikakega domačinca (uslužbenca, nameščenca), kateri bi bil pripravljen dopis prevzeti, izroči se pošiljatev kakemu naslovljenčevemu sosedu. Ako je tudi ta slednji noče prevzeti, pristavi se na kratko vzrok in se jo vrne odpošiljajoči oblasti. Isto se zgodi, ako se naslovljenčevega ali pooblaščenčevega stanovanja tudi pomočjo krajevnih oblasti ne izsledi. Shranjenje na poštnem ali občinskem uradu odpade.

Ako naslovljenec zavrne sprejem, ostavi se pošiljatev pri njem in se zabeleži ta okolščina na vzratnem listu.

Zapošiljanje dohodarinskokazenskih dopisov izven okrožja dostavljavnega kraja se ne izvršuje; ako se toraj vročitve v okrožju dostavljavnega kraja ne more izvršiti, pripomni se na pismu kratko in točno, kaj je dostavljavec o bivališču in povrnitvi naslovnika zvedel, in se je vrne odpošiljajoči oblasti.

VII. Uradne primerno označene pošiljatve, koje menjujejo oblasti in uradi onega kraja, kjer ima svoj sedež prejemalni poštni urad, z oblasti in uradi v drugih krajih dostavljavnega okrožja istega poštnege urada, ali katere izmenjujejo uradi različnih krajev več enemu in istemu poštneemu uradu pripadajočih selskih dostavljavnih okrožij, smatrati ima selski pismonoša poštine prostim; podvržene pa so te pošiljatve odmerjenim dostavljavnim pristojbinam.

Pred izročitvijo pošiljatev s povzetjem se mora le to brezpogojno popolnoma vplačati in

Nachnahmebetrages unbedingt vorangehen und darf letzterer von dem Landbriefträger ohne bestimmte Weisung des Postamtes in keinem Falle zurückgestellt werden.

VIII. Die *Ausfolgung eines Postauftragsdokumentes* an den Adressaten darf nur nach Berichtigung des vollen im Abgabescheine und in der Landbriefträgerbestellkarte angegebenen Betrages, sowie nach Unterfertigung des Abgabescheines geschehen. Verweigert der Adressat die Einlösung, so ist ihm lediglich der Abgabeschein als Aviso zuzustellen. Verweigert der Adressat aber die Annahme des Aviso, hat der Landbriefträger ihm mündlich zu bedeuten, dass die Einlösung binnen der nächsten sieben Tage beim Postamte selbst stattfinden könne und, dass bei Nichtbenützung dieser Frist die Auftragsdokumente als unanbringlich an den Aufgabeort zurückgeschickt würden. Falls jedoch der Absender des Auftragsbriefes das Verlangen gestellt hat, dass sofort nach erfolgter fruchtloser Vorweisung die Dokumente ihm selbst zurückgesendet oder an eine zu diesem Zwecke namentlich bezeichnete Person ausgefolgt werden sollen, hat die obige Aufforderung zu unterbleiben. Eine nochmalige Vorweisung der Dokumente hat nicht stattzufinden.

IX. Wird im Standorte eines *Gendarmeriepostens* der Bestelldienst durch den Landbriefträger besorgt, so hat derselbe alle an diese Posten lautenden Postsendungen dem Postenkommandanten und wenn letzterer nicht anwesend ist, einem anderen Gendarm gegen Unterfertigung der Abgabedokumente zu übergeben, zugleich aber die Sendungen in das beim Gendarmerieposten aufliegende Fassungsbüchel einzutragen.

Diese Bestimmungen finden auch auf die Privatsendungen der Gendarmeriemannschaft Anwendung.

sme vrniti selski pismonoša ta znesek le z izrecnim dovoljenem poštnege urada.

VIII. Poštni nalogi se smejo le izročiti, če se vplača v oddajnem listu in v belježnici selskega pismonoša vpisani znesek in ob jednom podpiše oddajni list. Ako zavrne naslovnik odkup, prepusti se mu samo oddajni list kot obvestilo. Ako pa zavrne naslovnik tudi prejem obvestila, obvesti ga selski pismonoša ustmeno, da more osebno izvršiti odkup tekom sedmih dnij na poštnem uradu in da se vrnejo te listine v slučaju nedržanja tega roka na oddajni kraj kot nevročijive. Ako je pa zahteval odpošiljalec naložnega pisma, naj se v slučaju brezvspešne predložitve naložne listine, le-ta takoj njemu vrne, ali izroči kaki drugi imenomoma navedeni osebi, odpade ta poziv. Zopetna predložitev listine se opusti.

IX. Ako opravlja selski pismonoša dostavljavno službo v krajih z orožniškimi postajami, odda vse za to postajo glaseče se pošiljatve po veljniku postaje, in ako je le-ta odsoten, proti podpisu oddajnih listin, kakemu drugemu orožniku. Ob jednom vpiše pošiljatve v dnevnik, ki se nahaja v to svrhu na orožniški postaji.

Te določbe veljajo tudi za zasebne pošiljatve orožniškega moštva.

§ 18.

Retoursendungen.

Sendungen, deren Annahme von den Adressaten verweigert wird (jedoch mit Ausschluss der amtlichen und gerichtlichen Erlässe, deren Annahme nicht verweigert werden darf) oder welche wegen mangelhafter Adresse, Abreise oder Tod des Adressaten nicht zugestellt werden können, sind zum Postamte zurückzubringen.

Gewöhnliche Briefsendungen, welche bereits zugestellt oder abgeholt worden sind, mit Ausnahme der Korrespondenzkarten können nachträglich zurückgegeben und als unbestellbar behandelt werden, wenn die Rückgabe ohne ungerechtfertigten Verzug erfolgt und die Gegenstände ausserdem vollständig unverletzt geblieben sind. Unter den gleichen Bedingungen darf auch die Annahme anderer Postsendungen noch nachträglich verweigert werden, wenn sie nicht der Adressat selbst oder der sonst nach § 17, Absatz 1) Empfangsberechtigte übernommen hat; ausgenommen hievon sind Postnachnahmesendungen, wenn die Nachnahme bereits an den Aufgabsort überwiesen worden ist.

Die Verweigerung der Empfangsbestätigung gilt als Verweigerung der Annahme der Sendung selbst. Als solche gilt auch die Weigerung des Empfangsberechtigten, die auf der Sendung lastenden Gebühren und sonstigen Beträge zu entrichten, soweit nicht nach den bestehenden Vorschriften in solchen Fällen die Überweisung der Gebührent Entrichtung an den Absender statthaft ist.

Desgleichen sind Sendungen, welche wegen irriger Abgabe an eine mit den Adressaten gleichnamige Person von dieser irrtümlich eröffnet wurden und dem Landbriefträger zurückgegeben werden, zum Postamte zurückzubringen.

§ 18.

Nevročljive pošiljatve.

Pošiljatve, kojih sprejem je naslovnik zavrnil (izvzemši uradne in sodnijske odloke, katerih se ne sme zavrniti) ali katerih, radi pomanjkljivega naslova, odpotovanja ali smrti naslovnika ni možno dostaviti, se imajo vrniti poštnemu uradu.

Navadne pisemske pošiljatve, katere so bile vže dostavljene oziroma na poštnem uradu sprejete, izvzemši dopisnice, se lahko pozneje vrnejo in nedostavljivim smatrajo, ako se zgodi povrnitev brez neopravičenega odlašanja in ako so ostali predmeti razven tega popolnoma nepokvarjeni. Pod sličnimi pogoji se sme naknadno zavrniti tudi sprejem drugih poštnih pošiljatev tedaj, kadar jih ni sprejel naslovnik sam ali pa kaka druga po § 17, odstavek 1, v sprejem pooblaščen oseba; od te določbe so izvzete poštne povzetne pošiljatve, ako se je povzetje vže odposlalo na kraj, kjer je bila pošiljatev na pošto oddana.

Odklonitev prejemnega potrdila je smatrati kot zavrnitev pošiljatve same. Kot taka velja tudi odklonitev vplačanja pristojbin in drugih zneskov, s katerimi je pošiljatev obremenjena, če ni v takih slučajih po obstoječih predpisih dopuščeno iztirjati pristojbine od odpošiljatelja.

Selski pismonoša vrne poštnemu uradu tudi one pošiljatve, katere je pomotoma dostavil kaki z naslovnikom istoimenski osebi in katere je ta slednja pomotoma odprla in njemu vrnila.

Bei Sendungen der letzteren Art ist tunlichst dahin zu wirken, dass die Personen, welche die Eröffnung irrtümlich vorgenommen haben, dies unter Namensunterschrift auf der Sendung oder Postbegleitadresse bescheinigen.

Die Erklärung der Annahmeverweigerung ist auf der Sendung selbst und bei Paketen auf der Begleitadresse vom Empfangsberechtigten zu vermerken. Lehnt dieser es ab oder handelt es sich um Korrespondenzkarten, auf welchen Portobeträge lasten, so hat der Landbriefträger den Vermerk anzubringen und zu unterfertigen. In gleicher Weise hat derselbe vorzugehen, wenn der Adressat überhaupt nicht gefunden wird. Ist auf einer Sendung, deren Annahme verweigert wird, der Absender nicht bezeichnet, so soll er womöglich beim Adressaten erfragt werden.

Das Ergebnis der Nachfrage ist vom Landbriefträger ebenfalls auf der Sendung (Begleitadresse, Postanweisung) zu vermerken.

§ 19.

Einzusammelnde Gegenstände.

Der Landbriefträger hat bei seinen Dienstgängen zur Ablieferung an das Postamt einzusammeln:

- a) Gewöhnliche und rekommandierte Briefe, Kreuzband- und Mustersendungen, dann Korrespondenzkarten, Telegramme und Postaufträge.
- b) Verschlussene Briefe bis zu einem Wertbetrage von 1000 K per Stück.
- c) Postanweisungsbeträge bis 1000 K per Anweisung.
- d) Pakete ohne Wertangabe oder bis zu einer solchen von 1000 K (Ausnahme ad § 24, Abs. 3) soweit sie ihn nach Umfang und

Pri pošiljativah slednje vrste je po možnosti uplivati na to, da potrdijo osebe, katere so pošiljatve pomotoma odprle, to okolščino s svojim podpisom na pošiljatvi oziroma poštni spremnici.

Izjavo o odklonitvi sprejema naj označi upravičeni prejemnik na pošiljatvi sami, pri zavitkih pa na poštni spremnici. Če se isti temu protivi ali pa če se gre za s poštnino obremenjene dopisnice, pristavi in podpiše to opazko selski pismonoša. Ravno tako postopa, kadar naslovnika sploh ne najde. Če ni označen na pošiljatvi, katere sprejem se odklanja, odpošiljatelj, naj se istega po možnosti poizve pri naslovniku.

Vspreh poizvedovanja označi selski pismonoša na pošiljatvi (spremnici, poštni nakaznici).

§ 19.

Predmeti, ki se imajo nabirati.

Selski pismonoša nabira na svojih službenih obhodih v svrhu oddaje poštnemu uradu:

- a) navadna in priporočena pisma, pošiljatve pod križnim zavitkom, pošiljatve z vzorci, dopisnice, brzojavke in poštne naloge;
- b) zaprta pisma z napovedano vrednostjo do 1000 k za vsak komad;
- c) zneske poštnih nakaznic do 1000 k za vsako nakaznico;
- d) zavitke brez napovedane vrednosti ali pa z napovedano vrednostjo do 1000 k (izjema v § 24, 3 odst.), v kolikor ga le-ti po njihovi

Gewicht nicht übermässig belasten und soweit er sie nach den vorhandenen Betriebsmitteln gesichert fortschaffen kann.

- e) Einlagen auf Postsparkassenbüchel und auf Erlagscheine im Scheckverkehr bis 1000 K per Büchel, beziehungsweise Erlagschein.

§ 20.

Einsammlungsgebühren. *)

Für die von den Landbriefträgern eingesammelten rekommandierten Briefsendungen, Briefe mit Wertangabe, Pakete und Postanweisungen, ferner für die von ihnen übernommenen Einzahlungen im Scheckverkehre und für die den Betrag von 10 K übersteigenden Einlagen im Sparverkehre der Postsparkasse wird, abgesehen vom Porto und von den sonstigen Gebühren, eine Einsammlungsgebühr eingehoben.

Diese Einsammlungsgebühr beträgt für eine rekommandierte Briefsendung 6 h, für die übrigen eingesammelten Gegenstände ebensoviel als die Zustellgebühr (§ 16).

Von der Entrichtung dieser im Voraus zu zahlenden Einsammlungsgebühren, ist niemand befreit. Wenn mehrere Sendungen zu einer Postbegleitadresse gehören, wird auch die Einsammlungsgebühr für jede Sendung selbständig berechnet.

Für die Einsammlung unrekommandierter Briefe, Kreuzband- und Mustersendungen, dann Korrespondenzkarten, Telegramme und Spareinlagen bis 10 K darf eine Gebühr ebensowenig eingehoben werden, wie für die Einsammlung der Korrespondenzen und portofreien Sendungen zwischen dem Postsparkassenamte und den Parteien überhaupt.

*) H. M. V. Bl. Nr. 251, §§ 23, 24 ex 1906.

obsežnosti in teži preveč ne obremenè in v kolikor mu je po obstoječih obratnih sredstvih možno jih varno prenašati;

- e) vloge na poštno-hranilnične knjižice in čekovne položnice do 1000 k za vsako knjižico, oziroma položnico.

§ 20.

Nabiralnina.*)

Za vsako nabrano priporočeno pisemsko pošiljatev, pismo z napovedano vrednostjo, za zavitke in poštne nakaznice, nadalje za vsako prevzeto vplačilo v čekovnem prometu in za vsako 10 k presegajočo hranilno vlogo v prometu poštne hranilnice iztirjavajo selski pismonoše poleg poštne in drugih pristojbin tudi nabiralnino.

Nabiralnina znaša za vsako priporočeno pisemsko pošiljatev 6 st., za ostale nabrane predmete ravno toliko, kolikor dostavnina (§ 16).

Nabiralnine, katero je v naprej plačevati, ni nikdo oproščen. Če pripada več pošiljatev k jedni poštni spremnici zaračuna se tudi nabiralnina za vsako pošiljatev posebej.

Za nabiranje nepriporočenih pisem, pošiljatev pod križnim zavitkom in pošiljatev z vzorci, nadalje dopisnic brzojavk in hranilnih vlog do 10 k, kakor tudi za nabiranje dopisov in poštne prostih pošiljatev med poštno-hranilničnim uradom ter strankami se sploh ne iztirjava nikaka pristojbina.

*) Naredbenik trg. min. št. 251, §§ 23, 24 iz l. 1906.

§ 21.

Einsammlung.

Die Einsammlung der unrekommändierten Briefe, Kreuzband- und Mustersendungen, Korrespondenzkarten und Telegramme hat sowohl durch Ausleerung der Briefsammelkästen (§ 13), als auch durch Übernahme aus den Händen der Aufgeber während des Dienstganges und während jeden Aufenthaltes zu geschehen.

Die Übernahme rekommandierter Briefe und anderer einer weiteren Amtshandlung unterliegenden Gegenstände hat in der Regel in den zu den Amtshandlungen des Landbriefträgers bestimmten Räumlichkeiten stattzufinden.

§ 22.

Briefe mit Wertangabe.

Briefe mit Wertangabe müssen verschlossen aufgegeben werden.

Der Verschluss hat den diesfalls bestehenden Vorschriften zu entsprechen. (Beilage).

Die Adresse muss deutlich und vollständig sein, daher auch die Angabe des Landes, Bezirkes und Abgabepostamtes, bei grossen Städten überdies die Bezeichnung der Gasse und der Hausnummer enthalten.

Fehlt eine dieser Bedingungen, so ist die Aufnahme zu verweigern.

§ 23.

Postanweisungen.

Bei Übernahme von Postanweisungsbeträgen hat der Landbriefträger darauf zu dringen, dass die Postanweisungsblankette gehörig ausgefüllt und mit den Briefmarken versehen werden.

§ 21.

Nabiranje.

Selski pismonoša nabira nepriporočena pisma, pošiljatve pod križnimi zavitki in one z vzorci, dopisnice in brzojavke potom izpraznevanja pisemskih nabiralnikov kakor tudi potom prevzetja iz rok oddajalcev med službenim obhodom in pri vsakem postanku.

Prejemanje priporočenih pisem in drugih nadaljnemu uradovanju podvrženih predmetov se v obče izvršuje v prostorih, ki so selskemu pismo-
noši odkazani v uradovanje.

§ 22.

Pisma z napovedano vrednostjo.

Pisma z napovedano vrednostjo se mora oddajati zaprta.

Zapečatev mora odgovarjati tozadevno obstoječim predpisom. (Priloga).

Naslov mora biti razločen in popolen, v istem na bo toraj navedeno ime dežele, okraja in oddajalnega poštnega urada, pri velikih mestih razven tega tudi ulica in hišna številka.

Če nedostaje jednega teh pogojev, se mora sprejem odkloniti.

§ 23.

Poštna nakaznice.

Pri prevzemanju poštno-nakazničnih zneskov naj selski pismonoša gleda na to, da so poštno-nakaznične golice pravilno izpolnjene in s poštnimi znamkami opremljene.

§ 24.

Pakete.

Die aufzunehmenden Pakete müssen vorschriftsmässig, fest und gut verpackt, mit vollständigen und deutlichen, auf die Verpackung selbst geschriebenen oder der ganzen Fläche nach aufgeklebten (nicht angesiegelten) Adressen, den vorgeschriebenen Postbegleitadressen und, wenn erforderlich, auch mit den notwendigen Zolldeklarationen versehen sein.

Bei Gebrechen, welche nicht sogleich behoben werden können, ist die Aufnahme zu verweigern.

Die Einsammlung von Paketen mit einer 1000 K übersteigenden Wertangabe darf nur auf Gefahr des Absenders und ohne Ausstellung eines Zwischenaufgabebescheines durch den Landbriefträger geschehen.

§ 25.

Frankierung der Sendungen.

Für das Briefporto und für die Rekommandationsgebühr, welche dem Landbriefträger mit den Briefen bar auf die Hand gegeben werden, hat derselbe in Gegenwart der Aufgeber die entsprechenden Briefmarken auf die Briefe zu kleben.

Die in die Briefkästen hinterlegten sowie die zu Händen des Landbriefträgers aufgegebenen Telegramme müssen ohne Ausnahme durch den Absender selbst mit Briefmarken im tarifmässigen Betrage frankiert werden.

Bei der Bemessung der Frankogebühren für Briefpostsendungen nach dem Inlande und nach den deutschen Staaten ist sich nach dem diesem Unterrichte beigefügten Anhang zu richten; für Briefpostsendungen nach anderen Ländern, dann für Fahrpostsendungen überhaupt, welche die

§ 24.

Z a v i t k i.

Da so sprejemljivi, morajo biti zavitki predpisom primerno trdno in dobro zaviti, s popolnim in razločnim na zavitek sam pisanim ali pa s celo površino prilepljenim (ne pripečatenim) naslovom, nadalje s predpisano pošto spremnico in slednjič, ako potreba, tudi s carinsko napovedbo opremljeni.

Pri nedostatkih, katerih ni možno takoj odstraniti, se mora sprejem odkloniti.

Zavitke, katerih napovedana vrednost presega znesek 1000 K, sme prevzemati selski pismonoša le na nevarnost oddajalca in brez izdaje začasnega prejemnega lista.

§ 25.

Frankevanje pošiljatev.

Za v gotovini uplačano in zajedno s pismi izročeno mu poštnino in priporočnino prilepi selski pismonoša v prisotnosti oddajalcev na ta pisma pisemske znamke v primerni vrednosti.

V pisemske nabiralnike vložene ali pa selskemu pismonoši izročene brzojavke morajo frankovati brez izjeme odpošiljalci sami potom prilepljenja pisemskih znamk v vrednosti zneska, kateri odpada po tozadevnem tarifu.

Pri odmeri pristojbin za pisemskopoštne pošiljatve v tuzemstvo in v nemške države naslovljene, se je ravnati po dodatku tega pouka; za pisemskopoštne pošiljatve v druge dežele, nadalje za vozno-poštne pošiljatve v obče, od kojih želi odpošiljalec plačati poštnino, mora selski

Absender zu frankieren wünschen, hat der Landbriefträger einen angemessenen Sicherstellungsbetrag abzufordern, im Annahmebuch zu verrechnen und den allfälligen Ausgleich rücksichtlich der bescheinigten Sendungen am nächsten Tage auf Grund der im postämtlichen Aufgabescheine angesetzten richtigen Gebühr vorzunehmen.

§ 26.

Postsparkasse-Einlagen.

1. Der Landbriefträger hat auf seinem Rundgange eine entsprechende Anzahl von noch nicht ausgegebenen Einlagebücheln (ohne die dazu gehörigen Kündigungsbüchel oder das übrige Zugehör) mitzuführen und im Bedarfsfalle für neu *eintretende* Einleger in Verwendung zu nehmen.

Dabei hat er den Gegenschein und die Seite 3 des Büchels entsprechend auszufüllen und auf beiden die Unterschrift des Einlegers oder Erlegers aufzunehmen.

2. Kann ein Einleger nicht schreiben, so hat derselbe sein Handzeichen (†††) beizusetzen und dieses durch die Unterschrift eines Zeugen beglaubigen zu lassen. Als Zeuge kann in diesem Falle auch der Landbriefträger selbst fungieren, wenn ihm der Einleger persönlich bekannt ist.

3. Der Gegenschein ist *nicht* aus dem Büchel abzutrennen, sondern samt diesem dem Postamte zurückzubringen.

4. Der Betrag der Einlage ist zu übernehmen und in das Landbriefträger-Annahmebuch unter gehöriger Ausfüllung aller Rubriken einzutragen, der Zwischenaufgabeschein abzutrennen und dem Einleger auszuhändigen. Bei Beträgen über 10 K ist bei der Einlage auf ein neues Einlagebüchel eine Einsammlungsgebühr von 6 h einzuheben.

pismonoša zahtevati primeren znesek kot varščino, zaračunati ga v sprejemni knjigi in obračunati z odpošiljalcem naslednjega dne na podlagi pristojbine, ki je vpisana v poštno-uradnem prejemnem listu.

§ 26.

Poštno-hranilne vloge.

1. Selski pismonoša mora na svojem obhodu primerno število še nerabljenih vložnih knjižic (brez pripadajočih odpovednih knjižic ali drugih pritiklin), s seboj nositi ter jih po potrebi za novo vstopivše vložnike uporabljati.

Pri tem mora protipis in tretjo stran knjižice primerno izpolniti in oboje vložniku ali položniku v podpis predložiti.

2. Ako vložnik ne zna pisati, mora pristaviti svoje ročno znamenje (†††); le-to ima potrditi kaka priča. V tem slučaju zamore biti priča tudi selski pismonoša sam, ako uložnika osebno pozna.

3. Protipis se *ne sme* odtrgati iz knjižice, marveč se mora z le-to vred poštnemu uradu vrniti.

4. Znesek vloge prevzame selski pismonoša in ga vpiše v svojo prejemno knjigo izpolnivši primerno vse predele, začasni prejemni list pa odtrga in ga izroči vložniku. Za zneske nad 10 k plača se pri vlogah na nove vložne knjižice 6 st. nabiralnine.

5. Bei Einlagen auf *schon bestehende* Büchel hat der Landbriefträger den einzulegenden Geldbetrag samt dem Einlagebüchel von der Partei zu übernehmen, ersteren wie oben angegeben, in das Annahmepbuch einzutragen und den Zwischenaufgabeschein der Partei zu übergeben. Auch bei Nachlagen auf schon bestehende Einlagebüchel ist für Beträge über 10 K eine Einsammlungsgebühr von 6 h einzuheben.

6. Wenn Einlagen auf *Grund von Empfangscheinen* bewirkt werden sollen, so wird vom Landbriefträger nebst dem Geldbetrage der gehörig ausgefüllte Empfangschein mit dem anhängenden Erlagscheine an Stelle eines Einlagebüchels übernommen und dafür der Zwischenaufgabeschein ausgefolgt. Für solche Einlagen auf Grund von Empfangscheinen ist *ohne Rücksicht auf die Höhe des Betrages* stets eine Einsammlungsgebühr von 6 h einzuheben. Enthält der Erlagschein auf der Rückseite eine schriftliche Mitteilung, so hat die Partei daselbst eine 5 h-Frankomark aufzukleben.

7. Die Anzahl der Einlagebüchel, sowohl der neu ausgefertigten, als auch der den Einlegern abgenommenen bereits bestehenden, sowie der Empfangscheine, ist in die Landbriefträger-Bestellkarte einzutragen.

8. Das Postamt hat die Einlagebüchel und Empfangscheine mit den dazu gehörigen Geldbeträgen zu übernehmen, bei *neuen* Bücheln die Ausfüllung des Gegenscheines und der Seite 3 zu prüfen, den Orts- und Datumstempel auf die bezeichneten Stellen aufzudrücken, den Gegenschein abzutrennen und die Einlage in der vorgeschriebenen Weise einzutragen und zu verrechnen.

9. Bei Einlagen auf *bereits bestehende* Büchel und auf Grund von Empfangscheinen ist in derselben Weise vorzugehen, als würden dieselben von den Parteien beim Postamte überreicht.

5) Pri vlogah na *vže obstoječe* knjižice prevzame selski pismonoša od stranke znesek z vložno knjižico vred, vpiše prvega, kakor zgoraj omenjeno, v prejemno knjigo in izroči stranki začasni prejemni list. Tudi za take vloge plača se za zneske nad 10 k, nabiralnino 6 st.

6. Pri vlogah na *prejemne liste* prevzame selski pismonoša znesek in mesto vložne knjižice primerno izpolnjen prejemni list z vložnim listom vred in izroči stranki začasni prejemni list. Za vsako vlogo na prejemni list plača se vedno *ne gledè na visokost zneska* 6 st. nabiralnine. Ako se nahaja na zadnji strani vložnega lista kako pismo sporočilo, mora prilepiti stranka na tem mestu znamko 5 st.

7. Število na novo izdanih kakor tudi že obstoječih in vložnikom odvzetih vložnih knjižnic in število prejemnih listov mora biti vpisano v dostavljavni seznam selskega pismonoše.

8. Poštni urad prevzame vložne knjižice in prejemne liste z dotičnimi zneski vred, pregleda pri *novih* knjižicah izpolnitev protipisa in tretje strani, vtisne na določena mesta krajevni in dnevni pečat, odreže protipis in slednjič vknjiži ter zaračuna vlogo na predpisani način.

9. Z vlogami na *že obstoječe* knjižice in na prejemne liste je slično postopati, kakor če bi jih bila stranka na poštnem uradu samem predala.

10. Die bestätigten Einlagebüchel und (bei neu ausgefertigten Bücheln) die dazu gehörigen Kündigungsbüchel samt Zugehör, sowie in den gegebenen Fällen die Empfangscheine sind vom Landbriefträger bei dem nächsten Gange den Einlegern gegen Einziehung der Zwischenaufgabescheine auszufolgen.

Zinsenanweisungen des Postsparkassenamtes sind durch den Landbriefträger gebührenfrei zuzustellen, die betreffenden Büchel samt den Zinsenanweisungen von den Einlegern gegen Zwischenaufgabeschein zu übernehmen und an das Postamt behufs Eintragung als neue Einlage gebührenfrei zu überbringen. Beim nächsten Gange des Landbriefträgers sind dann die Einlagebüchel den Parteien gegen Einziehung des Zwischenaufgabescheines wieder gebührenfrei zurückzustellen. (H. M. Z. 17516 ex 1886).

11. Der Landbriefträger hat sich mit der Belehrung im Einlagebüchel vertraut zu machen, um bei etwaigen Anfragen der Parteien über die wichtigsten Bestimmungen des Postsparkassenwesens Auskünfte erteilen zu können.

§ 27.

Der postamtlichen Behandlung vorbehaltene Gegenstände.

Der postamtlichen Behandlung sind nebst den mit den Posten eingelangten oder weiter zu befördernden alle jene zur Aufnahme bei der Post überhaupt geeigneten Gegenstände vorbehalten, welche

- a) aus dem Standorte des Postamtes herrühren,
- b) im Standorte des Postamtes zu bestellen sind,
- c) aus dem Bezirke eines Landbriefträgers in jenen eines anderen, wenn auch dem nämlichen Postamte zugewiesenen, überzugehen haben.

10. Poštno-uradno potrjene vložne knjižice in — pri na novo izdanih knjižicah — k tem spadajoče odpovedne knjižice z drugimi tiskovinami vred, kakor tudi prejemne liste izročuje selski pismonoša pri prihodnjem obhodu vložnikom proti odvzetju začasnih prejemnih listov.

Obrestne nakaznice poštno-hranilničnega urada dostavlja selski pismonoša pristojbine prosto, prevzema od vložnikov proti izdaji začasnih prejemnih listov dotične knjižice z obrestnimi nakaznicami vred in jih donaša poštnemu uradu pristojbine prosto v svrhu njih vknjižbe kot nove vloge. Pri prihodnjem obhodu vrača selski pismonoša strankam vložne knjižice pristojbine prosto in jim zajedno odvzema začasne prejemne liste. (Trg. min. št. 17516 iz l. 1886)

11. Selski pismonoša se mora s poukom v vložni knjižici dobro seznaniti, da mu bode mogoče pri morebitnih poizvedbah strank, dajati letem potrebna pojasnila o najvažnejših določbah gledè poštno-hranilničnega prometa.

§ 27.

Poštno-uradnemu poslovanju pridržani predmeti.

Razven po pošti dohajajočih ali v nadaljno prevažanje določenih predmetov so pridržani v izključno poslovanje poštnega urada vsi oni predmeti, katerih oddaja na pošto je sploh dopustna in sicer:

- a) oni, ki izhajajo iz kraja ali
- b) oni, ki se imajo dostaviti v kraju, kjer se nahaja poštni urad;
- c) oni, ki prihajajo iz okrožja jednega in so namenjeni v okrožje drugega selskega pismonoše, akoravno pripadata oba enemu in istemu poštnemu uradu.

Alle diese Gegenstände unterliegen nebst den Zustellungs- beziehungsweise Einsammlungsgebühren auch den normierten Portogebühren.

Der Landbriefträger darf die unter *a)* genannten Gegenstände nur aus den Händen des Postamtes und unter Zurechnung in der Bestellkarte (§ 11) übernehmen und die unter *b)* und *c)* bezeichneten nur dem Postamte mittels des Annahmebuches beziehungsweise der Bestellkarte übergeben, niemals aber an die Adressaten zustellen oder dem anderen Landbriefträger ausfolgen.

§ 28.

Dem Privatbetriebe des Landbriefträgers überlassene Gegenstände.

Die Vermittlung anderer Aufträge, Mitteilungen, Bestellungen etc., soweit sie gemäss des vorstehenden Paragraphen der postamtlichen Behandlung nicht vorbehalten sind und hiedurch die vorgeschriebene Marscheinteilung (§ 7) nicht beeinträchtigt wird, bleibt dem Privatbetriebe des Landbriefträgers, und seine diesfällige Entlohnung dem freien Übereinkommen mit den Auftraggebern überlassen.

§ 29.

Übernahme bei dem Postamte.

Der Landbriefträger hat sich mindestens eine halbe Stunde vor der zu seinem Ausgange bestimmten Zeit (§ 7) bei dem Postamte in der vorgeschriebenen Ausrüstung einzufinden.

Er hat die für ihn vorbereiteten Sendungen genau zu besichtigen, alle Eintragungen des Postamtes in der Bestellkarte (§ 11) sorgfältig zu prüfen, wahrgenommene Unrichtigkeiten sogleich zu

Za vse take predmete plačati je poleg dostavnine oziroma nabiralnine tudi predpisano poštnino.

Selski pismonoša sme prevzemati pod *a*) označene predmete edino le iz rok poštne urada in proti vknjižbi v dostavljavnem seznamu (§ 11), ter predajati pod *b*) in *c*) navedene predmete le poštnemu uradu na podlagi prejemne knjige oziroma dostavljavnega seznama, nikdar pa jih ne sme dostavljati naslovljencem oziroma jih izročevati drugemu selskemu pismonoši.

§ 28.

Selskemu pismonoši dovoljena zasebna opravila.

Posredovanje drugih ukazov, sporočil, naročil i. t. d., v kolikor niso glasom predstoječega paragrafa pridržana poštournadnemu poslovanju in v kolikor ne ovirajo predpisanega službenega obhoda (§ 7), se prepušča zasebnemu opravljanju selskega pismonoše. Glede odškodnine za taka opravila naj se sporazumijo naročniki s selskim pismonošem.

§ 29.

Prejemanje na poštnem uradu.

Selski pismonoša mora priti na poštni urad v predpisani opravi najmanj pol ure pred časom, ki je določen za odhod (§ 7).

Zanj pripravljene pošiljatve mora natančno ogledati, vse vpise poštne urada v dostavljavni razpredelnici (§ 11) skrbno pregledati, opažene nepravilnosti takoj prijaviti in po pripoznani ali

melden und nach erkannter oder hergestellter voller Richtigkeit letztere in der Bestellkarte durch seine Namensunterschrift zu bestätigen.

Die Abschrift der Bestellkarte das Annahmehuch, die Briefkuverte und Marken, die Postanweisungs- und anderen Blankette, die Anweisungs- und Nachnahmebeträge, dann die Brief- und kleineren Fahrpostsendungen, eventuell auch die für ein anderes Postamt bestimmten, von dem Landbriefträger zu vermittelnden Brief- und Fahrpostkartenschlüsse sind in der ledernen Tasche, grössere Gegenstände aber, welche in derselben nicht untergebracht werden können, in jenen Transportrequisiten zu verwahren, deren Verwendung ihm vom Postamte gestattet worden ist. (§ 15).

Briefe dürfen weder in der Hand getragen, noch in die Taschen der Kleider gesteckt werden.

§ 30.

Dienstverrichtungen unterwegs.

Von dem Postamte aus hat der Landbriefträger alle ihm für diesen Tag nach der Marschroute vorgeschriebenen Orte und Einschichten in der festgesetzten Zeit zu begehen.

Sendungen an Adressaten, deren Wohnsitze ausserhalb der Marschroute liegen, sind nur dann direkte zuzustellen, wenn dies ohne Störung der vorgeschriebenen Zeiteinteilung geschehen kann.

Bewohnern von abseits gelegenen Einschichten oder von Wohnstätten, die nicht auf allgemein zugänglichen Wegen erreicht werden können u. dgl., muss es in der Regel überlassen bleiben, ihre Postsachen beim Postamte abzuholen oder eine Person, deren Wohnstätte vom Landbriefträger begangen wird, zur Empfangnahme der Postsendungen zu bevollmächtigen.

izvršeni popolni pravilnosti slednjo v dostavljavni razpredelnici s svojim podpisom potrditi.

Prepis dostavljavne razpredelnice, prejemno knjigo, pisemske ovoje, in znamke, poštno-nakaznične in povzetne zneske, nadalje pisemske in manjše vozno-poštne pošiljatve, eventuelno tudi pisemske in vožno-poštne zaključke, kateri so določeni za kaki drugi poštni urad in katerih zamenjavo posreduje selski pismonoša, mora shraniti v usnjati torbi, večje predmete pa, katerih v le-tej ne more shraniti, naj prenaša s pomočjo onih priprav, kojih uporabo mu je dovolil poštni urad (§ 15).

Pisem ne sme nositi v rokah in jih tudi ne vtikati v žepe.

§ 30.

Službena opravila med potjo.

Odhajaje iz poštnega urada mora selski pismonoša ob določenem času obhoditi vse po potovnici za ta dan predpisane mu kraje in zaselja.

Pošiljatve za izven predpisanega pota stanujoče naslovnike se imajo le tedaj neposredno dostavljati, ako se to lahko brez zamude zgodi.

Naslovnikom, stanujočim v od rok ležečih zaseljih ali posameznih hišah, do katerih ni možno priti po splošno pristopnih potih i. t. d., se v obče prepušča sprejemati poštno pošiljatve na poštnem uradu ali pa pooblastiti kako osebo, pri kateri se ustavlja selski pismonoša, v sprejemanje poštnih pošiljatev.

Wie bei dem Geschäft des Zustellens und Einsammelns vorzugehen ist, bestimmen die §§ 13 und 15 bis 26.

§ 31.

Besorgung der Verbindung zwischen Postamt und Postablage.

Hat der Landbriefträger auch eine Verbindung zwischen seinem Postamte und einer Postablage zu besorgen, so hat derselbe bei der Übernahme und Übergabe der Sendungen von dem, beziehungsweise an das Postamt oder die Postablage nach der Dienstinstruktion für Postablagen vorzugehen, über welche er gegebenen Falles vom Postamte zu belehren ist.

§ 32.

Übergabe an das Postamt und Abrechnung.

Bei der Zurückkunft hat der Landbriefträger dem Postamte zu übergeben:

- a) die Abgabescheine und Rückscheine über die zur Zustellung erhaltenen Gegenstände, die gehörig gefertigten Postanweisungen beziehungsweise Auszahlungsbestätigungen, ferner die mit seiner Namensunterschrift versehenen, quittierten Schekzahlungsanweisungen des Postsparkassenamtes samt den betreffenden Porto-, Zustellungs-, Nachnahme- und sonstigen Gebühren und die unanbringlich gewesenen Sendungen.
- b) die eingesammelten Gegenstände mit dem Annahmeprotokoll und die eingehobenen Anweisungsbeträge, Postsparkasseneinlagen, für Postaufträge eingezogene Gelder, Porto-, Franko-, Provisions- und Einsammelungsgebühren.

Kako se ima postopati pri dostavljanju in nabiranju, določujejo §§ 13 in 15 do 26.

§ 31.

Oskrbovanje zveze med poštnim uradom in poštno nabiralnico.

V slučaju, da oskrbuje selski pismonoša tudi zvezo med poštnim uradom in kako poštno nabiralnico, postopa pri sprejemanju pošiljatev od poštnega urada ali nabiralnice oziroma oddajanju na poštnem uradu ali nabiralnici po službenem navodilu za poštne nabiralnice, o katerem ga poštni urad po potrebi podučí.

§ 32.

Oddajanje na poštnem uradu in obračun.

O povratku oddaja selski pismonoša poštному uradu :

- a) oddajne in vzvratne liste od v svrhu dostave prejetih predmetov, pravilno podpisane poštne nakaznice oziroma potrdila o izplačanju, nadalje s svojim podpisom opremljene, potrjene čekovne plačilne nakaznice poštno-hranilničnega urada z dotičnimi pristojbinami kakor poštino, dostavnino, povzetjem in sličnimi, slednjič tudi nedostavljive pošiljatve.
- b) nabrane predmete s prejemno knjigo in vplačane nakaznične zneske, poštno-hranilnične vloge, za poštne naloge iztirjane zneske, poštino, provizijske in nabiralne pristojbine.

Nach der Rückkehr des Landbriefträgers hat das Postamt die nichtbestellten Sendungen in der Spalte „Bestätigung der Rückgabe“ zu bestätigen und die für diese Sendungen entfallenden Beträge von den ermittelten Abrechnungssummen abziehen.

Sodann sind die Empfangsbestätigungen der Empfänger sowie die von den Absendern wieder eingezogenen vorläufigen Aufgabescheine genau zu prüfen und ist die Abrechnung vorzunehmen.

Die rechtzeitige Ablieferung der Abgabescheine und Zwischenaufgabescheine sowie überhaupt die genaue Erfüllung aller Obliegenheiten des Landbriefträgers ist vom Postamte genau zu überwachen und hat dasselbe alle wahrgenommenen Unregelmässigkeiten und Ordnungswidrigkeiten sofort entweder im eigenen Wirkungskreise abzuschaffen oder behufs ihrer Beseitigung der vorgesetzten Post- und Telegraphendirektion anzuzeigen.

Der Landbriefträger hat von Zeit zu Zeit die Briefkasten mit einem zu diesem Zwecke mitzunehmenden feuchten Tuche zu reinigen, jede wahrgenommene absichtliche Verunreinigung eines Briefkastens sowie die Notwendigkeit einer Reparatur oder der Erneuerung des Anstriches desselben bei seinem vorgesetzten Postamte zu melden.

Po povratku selskega pismonoše potrdi poštni urad prejem nedostavljenih pošiljatev v razpredelu „potrdilo o vrnitvi“ in odračuna na te pošiljatve odpadajoče zneske od skupne svote.

Nadalje se ima prejemna potrdila naslovljenec, ter odpošiljateljem odvzete začasne prejemne liste natanko pregledati, na kar se obračuna.

Pravočasno izročevanje oddajnih in začasnih prejemnih listov kakor tudi sploh natančno izpolnjevanje vseh dolžnosti selskega pismonoše mora poštni urad strogo nadzorovati in opažene nepravilnosti in nerednosti takoj ali v lastnem delokrogu odpraviti ali pa predpostavljenemu poštnemu in brzojavnemu ravnateljstvu v svrhu njih odprave poročati.

Selski pismonoša mora od časa do časa pisevske nabiralnike očistiti z vlažnim suknom, kojega naj v ta namen s seboj nosi. Ako opazi, da je bil nabiralnik namenoma onesnažen ali da je potreben poprave ali pa prebarvanja, prijavi to svojemu predpostavljenemu poštnemu uradu.

Anhang.

I. Briefposttaxen.

A. Verkehr im Inlande, mit Ungarn, Bosnien, Hercegovina und Deutschland.

1. Das Porto für einen gewöhnlichen frankierten Brief beträgt ohne Unterschied der Entfernung bis zum Gewichte von 20 Gramm 10 h

über 20 bis 250 Gramm 20 „

2. für Korrespondenzkarten pro Stück . 5 „

mit bezahlter Antwort 10 „

3. für rekommandierte Briefsendungen nebst Franko nach demselben Ausmasse, an Rekommandationsgebühr 25 „

4. für einen Rückschein 25 „

5. für Drucksachen unter Kreuz- oder Streifband:

bis 50 Gramm 3 „

über 50 bis 100 Gramm 5 „

„ 100 „ 250 „ 10 „

„ 250 „ 500 „ 20 „

„ 500 „ 1000 „ 30 „

6. für Mustersendungen bis 250 Gramm 10 „

über 250 bis 350 Gramm 20 „

Portofreie Korrespondenzen dürfen im Inlande bis zum Gewichte von 2½ Kilogramm mit der Briefpost befördert werden.

Drucksachen, welchen Warenproben oder Muster beige packt sind, sind nur bis zum Gewichte von 350 Gramm zulässig und unterliegen der für die Warenproben festgesetzten Gebühr.

Dodatek.

I. Pisemsko-poštne pristojbine.

A. V notranjem prometu in v prometu z Ogrsko, Bosno, Hercegovino in Nemčijo.

1. Poština za navadna frankovana pisma znaša brez razlike na daljavo do teže 20 gramov 10 st.

nad 20 do 250 gramov 20 „

2. za dopisnice od komada 5 „

s plačanim odgovorom 10 „

3. za priporočene pisemske pošiljatve razun poštine v istem razmerju, priporočnina 25 „

4. za vzvratni list 25 „

5. za tiskovine pod križnim zavitkom ali pasico:

do 50 gramov 3 „

nad 50 do 100 5 „

„ 100 „ 250 10 „

„ 250 „ 500 20 „

„ 500 „ 1000 30 „

6. za pošiljatve z vzorci do 250 gramov 10 „

nad 250 do 350 gramov 20 „

Poštine proste dopise do teže $2\frac{1}{2}$ kilograma sme se pošiljati v tozemstvu s pisemsko pošto.

Tiskovine, katerim so priloženi vzorci blaga ali obrazci, so dopuščene le do teže 350 gramov ter so podvržene pristojbini za vzorce blaga.

Bei Unfrankierung unterliegen Briefe und Korrespondenzkarten folgenden Portogebühren:

	nach österr. Postgebiet	nach Ungarn, Bosnien, Hercegovina, Deutschl.
Briefe bis 20 Gramm . .	20 h	20 h
„ über 20 bis 250 Gr. 40 „		30 „
Korrespondenzkarten . .	10 „	10 „

B. Verkehr mit dem Sandschak Novibazar.

Im Verkehre zwischen Österreich-Ungarn und den Orten Plevlje, Pribor und Priepolje im Sandschak Novibazar:

frankiert—unfrankiert

1. *Briefe* bis 20 Gramm . . 25 h . . 50 h
je weitere **20** „ . . 15 „ . . 30 „
2. für Korrespondenzkarten pro Stück . 10 „
mit bezahlter Antwort 20 „
3. für Drucksachen, für je 50 Gramm . 5 „
4. für Mustersendungen, für je 50
Gramm 5 „

als Minimum 10 h pro Sendung.

Rekommandationsgebühr 25 h, Gebühr für einen Rückschein 25 h.

C. Verkehr mit dem übrigen Auslande.

Die Taxen für Briefpostsendungen nach dem Auslande sind aus den bei jedem Postamte erliegenden Tarifen zu ersehen.

Za nefrankovana pisma in nefrankovane dopisnice določene so naslednje pristojbine:

	v avstrijskem poštnem ozemlju	na Ogrsko, v Bosno, Hrcego- vino, Nemčije
pisma do 20 gramov	20 st.	20 st.
„ nad 20 do 250 gr.	40 „	30 „
dopisnice	10 „	10 „

B. Promet sè Sandžak Novimpazarjem.

V prometu med Avstro-Ogrsko in kraji Plevlje, Pribor in Priepolje v sandžaku Novimpazar

frankovana—nefrank.

1. za pisma do 20 gramov 25 st. 50 st.
za vsakih nadaljnjih ~~20~~ gramov 15 „ 30 „
2. za dopisnice od komada 10 „
s plačanim odgovorom 20 „
3. za tiskovine, za vsakih 50 gramov 5 „
4. za pošiljatve z vzorci, od vsakih
50 gramov 5 „

najmanj pa 10 st. za vsako pošiljatev.

Priporočnina 25 st., pristojbina za vzvratni list 25 st.

C. Promet z ostalim inozemstvom.

Pristojbine za pisemske pošiljatve v inozemstvo razvideti je iz cenikov, ki se nahajajo na vsakem poštnem uradu.

II. Feste Umrechnungsverhältnisse für Postanweisungen nach dem Auslande.

Die feste Umrechnungsverhältnisse, nach denen vom Absender für die im fremder Währung ausgefertigten Postanweisungen der Betrag in Kronenwährung eingezahlt werden muss, sind hinsichtlich der Mark- und Frankenwährung folgende:

100 Mark = 117 K 80 h und 100 Franken
= 95 K 50 h.

II. Stalne zamenjalne razmere za poštne nakaznice v inozemstvo.

Stalne zamenjalne razmere, po katerih ima odpošiljatelj za poštne nakaznice, izpolnjene v ptuji vrednosti, vplačati znesek v kronski veljavi so gledè vrednote mark in frankov naslednje:

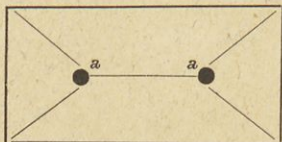
100 mark = 117 k 80 st. in 100 frankov = 95 k 50 st.

Bollage zu § 22.

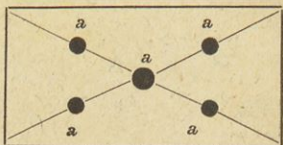
Formularien

über die Beschaffenheit und den Verschluss
der Geldbriefe.

I.



II.



Erklärung.

Ad I. Verschluss aufgebener Geldbrief
mit postamtlicher Kuvert.

Ad II. Verschluss aufgebener Geldbrief
mit Privatkuvert.

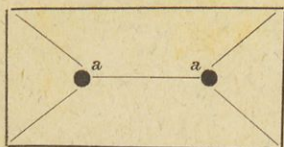
a Siegel des Absenders.



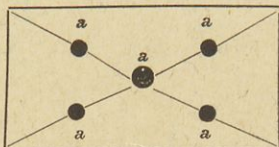
Obrazci

o obliki in zapečatbi denarnih pisem.

I.



II.



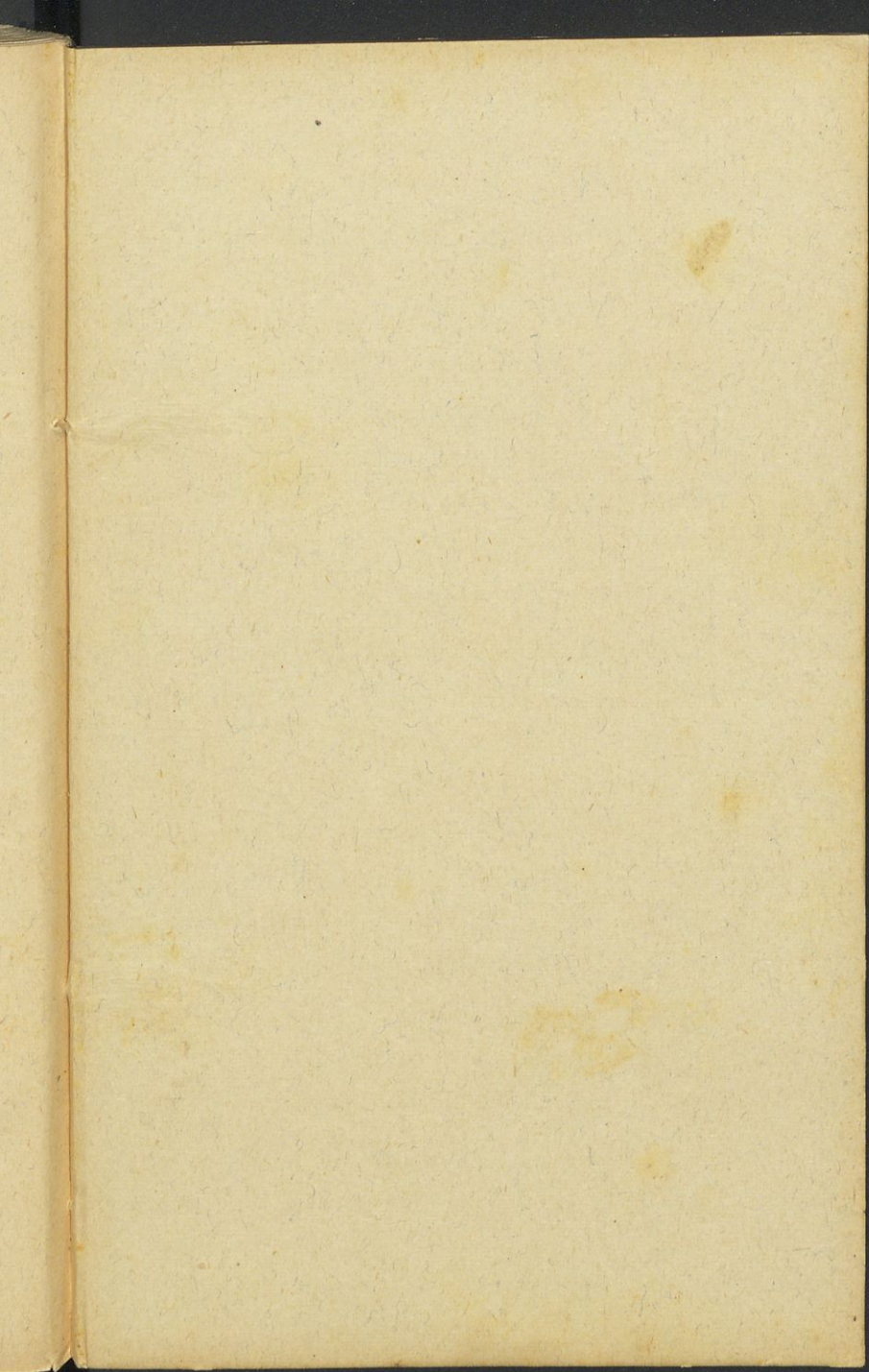
Pojasnilo.

Ad I. Denarno pismo, oddano zaprto v poštno-uradnem zavoju (kuvertu).

Ad II. Denarno pismo, oddano zaprto v zasebnem zavoju.

a pečat odpošiljatelja.





NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA

PKG

21 181



520190285

COBISS ©